Headline	For better experience at the market		
MediaTitle	The Star		
Date	26 Sep 2019	Color	Full Color
Section	Metro	Circulation	175,986
Page No	1,4	Readership	527,958
Language	English	ArticleSize	634 cm ²
Journalist	ANG ENG TAT	AdValue	RM 32,030
Frequency	Daily	PR Value	RM 96,089









(From right) Hasrolnizam, Housing and Local Government Ministry deputy secretary-general Datuk Azhar Ahmad, Zuraida and Hulu Kelang assemblyman Shaari Sungib at the launch of the guidelines.

MPAJ is the first local council to implement the guidelines which have been in use at Pasar Malam Keramat Permai since March this year.

For better experience at the market

MPAJ first to implement standardised guidelines to improve conditions

By ANG ENG TAT

ALL markets under the jurisdiction of the Ampang Jaya Municipal
Council (MPAJ) will have to adhere
to new guidelines that will be
implemented in stages.

"I want to thank the Housing

"I want to thank the Housing and Local Government Ministry for choosing MPAJ as the first local council to implement these guidelines," said MPAJ deputy president Hasrolnizam Shaari during the launch of the guidelines at Pasar Malam Keramat Permai.

"The guidelines encompass the suitability of a market site's, uniformity of lots, categorisation of goods as well as cleanliness and safety, among other things.

"Markets will no longer have to use generator sets for electricity as

supply will be provided by MPAJ.
"All markets will also use LED lights to reduce heat.

ignts to reduce heat.

"The most important change is in waste management as all waste will be sorted before being transported to waste collection sites.

sites.

"Any produce that cannot be sold will be collected by the Malaysia Save Food Initiative or MySaveFood.
"It will be distributed to the needy such as orphanages and welfare homes to eliminate wastage," said Hasrolnizam.

He thanked the ministry for providing MPAJ with RM110,640 to upgrade the electricity and water supply at the Keramat Permai market.

market. Hasrolnizam added that MPAJ would also work with the Smart

Selangor Delivery Unit to intro-duce electronic wallets in markets in line with efforts to promote a

in line with efforts to promote a cashless society.

Housing and Local Government minister Zuraida Kamaruddin, who launched the guidelines, said MPAJ was chosen to implement them for easier monitoring.

Zuraida, who is also Ampang MP, hoped MPAJ would become a role model for other local councils.

cils

cils.
"The Keramat Permai night
market has been implementing
the guidelines under a pilot
project since March this year.
"Currently, there are different
by-laws for different aspects with
each local authority having its
own rules," she said, adding the
guidelines were important to
ensure uniformity."



Waste waste management has been improved with the introduction of the new guidelines.

Headline	Seeing to ratepayers` needs	Seeing to ratepayers` needs	
MediaTitle	The Star		
Date	26 Sep 2019	Color	Full Color
Section	Metro	Circulation	175,986
Page No	1TO3	Readership	527,958
Language	English	ArticleSize	1421 cm ²
Journalist	N/A	AdValue	RM 71,789
Frequency	Daily	PR Value	RM 215,366



Busy with budgets

While some Selangor local councils have presented their 2020 expenditure, others are compiling ratepayers' feedback to ensure effective allocations. > 2&3

Headline	Seeing to ratepayers` need	Seeing to ratepayers` needs	
MediaTitle	The Star		
Date	26 Sep 2019	Color	Full Color
Section	Metro	Circulation	175,986
Page No	1TO3	Readership	527,958
Language	English	ArticleSize	1421 cm ²
Journalist	N/A	AdValue	RM 71,789
Frequency	Daily	PR Value	RM 215,366



Mohd Fadzil addressing ratepayers during the MPSJ 2020 budget dialogue in Seri Kembangan

Seeing to ratepayers' needs

IT Is that time of year when all local authorities are gearing up to present their annual budget.

In preparation, councils invited views and suggestions from rate-payers to be incorporated into the budget planning.

While some local councils have drafted their budget for next year, others are still in the midst of gathering feedback from the people.

Here, we look at the situation in four councils.

PETALING JAYA

THE city council, MBPJ, will have a deficit budget next year. It estimates a revenue of RM392,93mil compared to a proposed expenditure of RM409.85mil next year, resulting in a deficit of RM16.92mil.

RM16-92mil.

Petaling Jaya mayor Datuk

Mohd Sayuthi Bakar, at a town
hall session, said MBPJ would allocate money in 2020 for important
needs and necessary expenses
only, in view of the slowing economy both locally and globally which
he said would affect the council's
uncoming hudge.

upcoming budget.

"We plan our budget based on
maintenance costs, public complaints and matters that have been
brought to the city council's atten-

"These include issues pertaining to infrastructure and public facilities, cleanliness, pollution and traffic management," he said at the budget discussion held in Petaling

budget discussion held in Petaling Jaya Civic Hall.

MBPJ Treasury director Nik Nazli Nik Abdullah said as of Aug 31, MBPJ collected RM298.01mil in revenue, which was 74.68% of the projected budget for the year.

The council's management expenditure for 2019 as of Aug 31 was PM180 98mil Only 55.58%

was RM180.98mil. Only 55.56%

During the same period, only RM70.77mil or 64% of develop-ment funds were utilised.

Local councils draft budgets while stakeholders request more funds for safety and cleanliness

As for total expenses, only 57.7% (RM251.76mil) of the total projected amount were spent.

At the town hall session, representatives from residents associations, Rukun Tetangga and non-governmental organisations gave suggestions on how to utilise the budget.

Most could be categorised as management of infrastructure, public utilities landscape, lake and waste management, and programmes for cleanliness, health, safety as well as social activities.

waste management, and programmes for cleanliness, health, safety as well as social activities. Residents representative Mohktar Abdullah said MBPJ needed to focus on traffic, drainage and flood problems.

"The authorities should also look into the needs of the disabled. Action should be taken against those who abuse parking bays reserved for the disabled," he said, Another resident expressed dissatisfaction over the RMSmil under MBPJ's 2020 budget for the management of gardens, fields and landscaping.
"It is insufficient for such a large city, in Bukit Gasing, for example, the toilets are not kept clean and issues such as insufficient parking lots are always raised by visitors," he said.

The residents wanted the The residents wanted the authorities to search out and destroy potential Aedes mosquito breeding grounds and ensure community gardens were maintained. Other issues raised included solid waste management, public cleansing and environmental health.

"More funds are needed to clean "More funds are needed to clean."

"More funds are needed to clean dirty drains and action must be taken against those who dump rubbish, especially at road shoul-ders."

Another resident said there

were still too few closed-circuit tel-

were still too few closed-circuit tel-evision (CCTV) cameras in the city. "An allocation of RM500,000 under next year's budget for safety is insufficient," the resident said, adding that MBPJ should increase the allocation for safety features and add more CCTVs at critical areas in the city.

SUBANG JAYA

SUBANG JAYA

Subang Jaya Municipal Council (MPS) held a two-day dialogue with stakeholders in Serdang and Puchong to get feedback on how it could better utilise funds in the 2020 budget.

"After taking into account our income and expenses for next year, we are allocating about RM5-4mil for programmes involving residents but we need to know what they want us to do with the money." said MPSJ president Noraini Roslan during the session at Kompleks 3K in Taman Serdang Raya, Seri Kembangan.

She said a portion of next year's budget needed to be allocated for fixed expenses such as wages and utility bills, but the growing number of tllegal rubbish dumping cases could also lead to higher expenses for the council.

MPSJ has estimated a revenue of RM305mil in 2020, with more than 90% going to regular expenses and the remainder to be decided by

RM305mil in 2020, with more than 90% going to regular expenses and the remainder to be decided by stakeholders.
"We are always trying to put a stop to illegal dumping.
"The money saved can be channelled back to residents," said Noraini.

Also present was Sen Kem.

Also present was Seri Kembangan assemblyman Ean Yong Hian Wah. MPSJ accountant Mohd Fadzil Mahat said the council's main

focus next year was in six key areas, namely building a safe, green, smart, prosperous, healthy and women-friendly municipality.

During the dialogue, MPSJ councillors and representatives from developers and NGOs were split into four groups and asked to list their ideas and projects they hoped to see included in the council's 2020 budget.

The four groups discussed infrastructure and socio-economy, sustainable development, landscaping and beautification, and community and resident engagement programmes.

grammes.

The feedback received from residents will be tabled in a special meeting with MPSJ councillors before it is sent to the state gov-

ernment for approval.

In July, MPSJ conducted a onemonth online survey to gain feedback from stakeholders for the
2020 budget.

SHAH ALAM

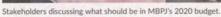
The city council MBSA has set aside about RM140mil from its estimated RM480mil budget for development next year. Shah Alam mayor Datuk Haris Kasim said the budget projected for 2020 would see an estimated increase of RM31mil or 6.9% compared to this year's budget of RM449.4mil. "Our pre-budget discussions

RM449.4mil.
"Our pre-budget discussions with Shah Alam residents have allowed us to find out the need for several developments and infrastructure projects.
"At this moment, we are looking

at about nine projects involving about RM30mil. Among the pro-jects are maintenance of LED lights, building a two-storey food

Headline	Seeing to ratepayers` need	Seeing to ratepayers` needs		
MediaTitle	The Star			
Date	26 Sep 2019	Color	Full Color	
Section	Metro	Circulation	175,986	
Page No	1TO3	Readership	527,958	
Language	English	ArticleSize	1421 cm ²	
Journalist	N/A	AdValue	RM 71,789	
Frequency	Daily	PR Value	RM 215,366	







Sayuthi with representatives from residents association, Rukun Tetangga and NGOs at the town hall session.

court in Kampung Baru Subang, Section U6, constructing a high-rise market in Section 25 and a commercial complex in Section 17," he said at the council full board meeting. He added that the allocation for

He added that the allocation for development in 2020 increased by RM21.3mil or 17.8% compared to this year's allocation of RM119.1mil. Haris said 51.2% of the develop-ment budget would be used to

ment budget would be used to fund new projects and maintain infrastructure, while another 48.7% were for supply and servic-es and 0.1% for fixed payments and charges. "MBSA will use about

RM12.9mil for the maintenance of

the LED lights.
"Other big allocations are for building the food court in Section U6 and the new market to serve the community. Each project will cost RM4mil.
"We are also looking at constructing a musical fountain in

The area also looking at con-structing a musical fountain in Taman Tasik Shah Alam as an attraction that will draw foreign tourists too," he added. He said the council allocated RM6.5mil for social, tourism, cul-

RM6.5mil for social, tourism, cul-tural and sports activities aimed at strengthening unity among the people.

Tax revenue is expected to increase and contribute RM317.2mil, while non-tax reve-nue will make up RM154.87mil,

which is estimated to see an increase of RM20.5mil over cur-

rent year.

For flood mitigation and other infrastructure works, Haris said MBSA would rely on the infrastructure contribution funds.

The mayor marked 100 days in office on Sept 22.

He told StarMetro that he wanted to ensure a sustainable and improved quality of life for Shah Alam denizens, in terms of a better the start of the sta ter environment and a low carbon footprint.

SEPANG

For Sepang Municipal Council, (MPSepang) income and expendi-

ture are expected to increase by 20% next year over the current year.

Council president Mohd Fauzi Mohd Yatim said revenue was estimated at RM200mil and expenditure at RM199.95mil in 2020.

2020.
"A total of 71% of expenditure will be allocated for management and the balance for development.
He stated that the 2020 budget

allocations would be based on needs and what has been achieved

needs and what has been achieved in past years. "We call it 'zero-based budget'. We will approve allocations according to the specific need and it will be centred on our aim for a clean, green and prosperous

Sepang," he added. Mohd Fauzi said the council Mohd Fauzi said the council would impose seven strategies which were to increase source of income, ensure prudent spending, improve quality of the environment and services, upgrade information and communication technology, empower community and welfare programmes, uplift green technology and emphasise development programmes.

and emphasise development programmes.

"MPSepang's development budget will be increased for infrastructure projects.

"The council's financial standing is good compared to 2017 and 2018, and I hope it will get stronger," he added.

Headline	MBSA MOBILE UNIT		
MediaTitle	The Star		
Date	26 Sep 2019	Color	Full Color
Section	Metro	Circulation	175,986
Page No	2	Readership	527,958
Language	English	ArticleSize	26 cm ²
Journalist	N/A	AdValue	RM 1,314
Frequency	Daily	PR Value	RM 3,941





MBSA MOBILE UNIT

Shah Alam City Council's mobile unit, Shah Alam On Wheels will be at Plaza Shah Alam carpark in Section 9 on Saturday from 11am to 5pm. Services offered include collection of assessment and parking compounds as well as a complaints desk.

Headline	CHESS COMPETITION		
MediaTitle	The Star		
Date	26 Sep 2019	Color	Black/white
Section	Metro	Circulation	175,986
Page No	2	Readership	527,958
Language	English	ArticleSize	23 cm ²
Journalist	N/A	AdValue	RM 552
Frequency	Daily	PR Value	RM 1,656



CHESS COMPETITION

Petaling Jaya City Council is organising a chess competition on Oct 12 at the MBPJ Banquet Hall in Jalan Yong Shook Lin. It is open to Malaysians of all ages but limited to the first 500 participants. Those interested must register online at www.caturpkpj.blogspot.my or www.cerdikcatur.blogspot.my by Oct 9. For details, call 017-695 2169 (Zarina).

Headline	Proposal to plant vegetables	Proposal to plant vegetables on school reserve land	
MediaTitle	The Star		
Date	26 Sep 2019	Color	Black/white
Section	Metro	Circulation	175,986
Page No	3	Readership	527,958
Language	English	ArticleSize	254 cm ²
Journalist	OH ING YEEN	AdValue	RM 6,096
Frequency	Daily	PR Value	RM 18,288



By OH ING YEEN

SOME 20 plots of land reserved to

SOME 20 plots of land reserved to build schools in the Subang Jaya municipality have been identified for urban farming. Subang Jaya Municipal Council (MPS) president Noraini Roslan said the project would be carried out on such land set aside by developers.

developers.

She said the council has decided to start the urban farming initiative instead of leaving the plots of

land empty.

She added that the Education

She added that the Education Ministry has not indicated its plan to build schools in the 20 plots yet. "So while waiting for the schools to be built, these plots can be used for urban farming. "We will apply to the Education Ministry and state government to use the plots for urban farming," she said, adding that there were

Proposal to plant vegetables on school reserve land

MPSJ: It fosters good relationship and prevents illegal dumping

43 urban farming projects regis-tered with MPSJ. She said 70% were active pro-

This is in line with our sustain-

"This is in line with our sustainable development goals (SDGs).

"We encourage urban farming so that food can be planted within the neighbourhood. This will help reduce carbon emissions.
"Residents associations are encouraged to take up urban

farming or community garden-ing," Noraini said. She said there were benefits to urban farming and community gardening

"It fosters good relationship "It fosters good relationship between neighbours and prevents empty land from being used as illegal dumpsites," she said. Noraini gave examples of suc-cessful community gardens at USJ12, USJ14 and low-cost apart-

ments like Pangsapuri Sri Tanjung cling and anti-dengue pro-

ments like Pangsapuri Sri Tanjung in USJ16.

"Residents came up with their own innovations and farming mechanics. Some even do it on a big scale.

"Besides that, we also have the Smart Generation project where schools encourage students and teachers to do gardening within the school compound, as well as have green programmes like recy-

grammes.
During the meeting, councillors also raised concerns on outstanding payment for Kumpulan Darul Ehsan Berhad (KDEB) Waste Management Sdn Bhd contractors, which has been pending since June.

Noraini declined to comment when asked by the press and said she would issue a statement later.

Headline	Give importance to hiring par	Give importance to hiring park rangers, says councillor	
MediaTitle	The Star		
Date	26 Sep 2019	Color	Black/white
Section	Metro	Circulation	175,986
Page No	3	Readership	527,958
Language	English	ArticleSize	192 cm ²
Journalist	AIDA AHMAD	AdValue	RM 4,608
Frequency	Daily	PR Value	RM 13,824



Give importance to hiring park rangers, says councillor

By AIDA AHMAD

PUBLIC safety and security within forests in Petaling Jaya, especially in Bukit Gasing, is of utmost

in Bukit Gasing, is of utmost importance.
Petaling Jaya City Council (MBP) councillor Derek
Fernandez said forest rangers were needed to help keep watch over hikers' safety in and around Bukit Gasing.
He questioned the city council's decision of approving a contract

position for an assistant agricul-tural officer instead of two forest

tural officer instead of two forest rangers.
Fernandez said the lack of enforcement in Bukit Gasing gave vandals and criminals the oppor-tunity to prey on unsuspecting individuals.

individuals.
"We have suggested, in the past, for MBPJ to consider hiring auxiliary police to beef up security in Bukit Gasing.
"There have been many com-

plaints from the public about secu-rity problems, and this is why we

need proper forest rangers," he said during the tabling of MBPJ's Budget 2020.

Budget 2020.

In response, MBPJ Landscape
Department director Zuraidah
Sainan said the position for forest
rangers was advertised five years

rangers was advertised five years ago but there were no takers.
Fernandez then said the city council should further study why people were not interested to take up the position.
"Is it because it is a low-paying

"This has to be looked into

because crime and vandalism are rampant," he said.
In announcing MBPJ's employment budget for next year,
Petaling Jaya mayor Datuk Mohd Sayuthi Bakar said the city council would not have new positions.
"Additional workload will be organised and distributed among selections to he pecificial to be presented."

existing job positions.
"Two contract positions, one for an assistant agricultural officer and one administrative assistant, have been approved with no financial implications," he said.

In replying to Fernandez, Mohd Sayuthi said he would look into deploying enforcement personnel to patrol Bukit Gasing. Meanwhile, Mohd Sayuthi added that MBPJ for the first time has set aside a special alloca-tion of RM4.28mil to focus on maintenance work in 15 public parks.

"The allocation will help facilitate the monitoring of work involved in all aspects of land-scape maintenance within the parks," he said.

Headline	Elderly stock up on groceries thanks to S`gor voucher scheme		
MediaTitle	The Star		
Date	26 Sep 2019	Color	Full Color
Section	Metro	Circulation	175,986
Page No	13	Readership	527,958
Language	English	ArticleSize	247 cm ²
Journalist	NAYLI BATR1SYIA	AdValue	RM 12,431
Frequency	Daily	PR Value	RM 37,293



Elderly stock up on groceries thanks to S'gor voucher scheme



Ng (centre) and his wife Lim presenting protective masks to shoppers at BK5 Giant hypermarket.

By NAYLI BATRISYIA metro@thestar.com.my

A GROUP of elderly and disabled people born in the month of September got to spend RM100 shopping vouchers which they received under the Selangor government's Skim Mesra Usia Emas (SMUE).

The 280 recipients, whose names were listed under Yayasan Warisan Anak Selangor (Yawas), collected the vouchers and proceeded to shop at BK5 Giant Hypermarket in Puchong.

Under the scheme, those aged 60 and above and are in the foundation's list are eligible for financial aid in their birthday month.

Kinrara assemblyman Ng Sze Han said the shopping vouchers were a form of appreciation for the people who helped support the development of the state.

Between September and December, the state government has allocated RM6mil for SMUE Jom Shopping voucher programme. "I am really happy to have received the voucher in my birthday month. I get to buy the household items I need," said Ng Lal Choon, 78.

"Earlier, we were informed that the voucher would be given for Hari Raya Aidilfitri but at such a time, it will surely be crowded," said Mat Saad Sharif, 67.

His wife, Jaliah Yusop, 67, said the money came in handy for daily groceries as they did not have an income any more.

"It is a good way to help because some of the elderly people do not have anyone to rely on. Little things like this are a big thing to us," said Helen Pathimah Arulsamy, 65, who was a kindergarten teacher for 15 years.

A birthday celebration was also held for the September babies at the hypermarket where cakes and mooncakes were served.

Ng's wife, Lim Bee Eng, was also present and joined in to hand out 1,250 pieces of three-ply face masks to the elderly recipients and other shoppers at the hypermarket as protection from the haze.

The SMUE programme has so far benefitted a total of 317,932 people in the state.

Headline	LOGGING AREAS REDUCED SINCE 1996		
MediaTitle	New Straits Times		
Date	26 Sep 2019	Color	Full Color
Section	Local News	Circulation	36,278
Page No	8	Readership	108,834
Language	English	ArticleSize	809 cm ²
Journalist	Veena Babulal	AdValue	RM 27,780
Frequency	Daily	PR Value	RM 83,340



BREATHING SPACE

LOGGING AREAS REDUCED SINCE 1996

Size of land that can be logged reduced every 5 years, says timber board deputy D-G

VEENA BABULAL KUALA LUMPUR news@nst.com.mv

ALAYSIA has been whittling down the hectarage of land that can be logged every five years, thus allowing forests and jungles breathing

Malaysian Timber Industry Board deputy director-general Datuk Dr Puat Dahalan said the government's move to save trees could be traced back to 1996, when the 7th Malaysia Plan (7MP) kicked off.

He said from the onset of the TMP in 1996 to the current 11th Malaysia Plan, which wraps up next year, the annual allow-able cut had been reduced con-sistently between one and five per cent.

Puat said the reduction peaked under the 9th Malaysia Plan when it was slashed by 12,107ha, providing a total of 266,940ha to be cut.

Currently, the annual allowable cut is 246,888ha, 7,946ha lesser than the total provided under the previous Malaysia Plan.

He said Malaysia had shifted its focus from being heavy on ex-ports of timber and wood-based products to importing such ma-terials to be processed in the country.

"Peninsular Malaysia started banning the export of logs in stages since 1985."

"Sabah is mulling a permanent ban to boost future downstream activities.

Puat said the export of timber and wood-based products had re-aligned to that of finished and processed materials and prod-ucts to ensure that the nation could benefit from this trade.

"By having these resources in the country, the idea is that we can focus on manufacturing value-added goods besides generat-ing more income and jobs," he said in response to claims that Malaysia was one of the devel-oping nations actively involved in deforestation.

Puat said the export and import of timber and its products last year were worth RM22.3 billion and RM5.25 billion, respectively.



The annual allowable cut under the current 11th Malaysia Plan is 246,888ha. PIC BY ADZLAN SIDER

He said the industry contributed 1.3 per cent to the gross do-mestic product last year, with a value of RM18.9 billion at constant price.

board's studies in 2013 found that the industry provided

200,000 jobs. Puat, however, said the rollback on exports and the cost of cul-tivating trees in permitted logging space or plantations, which ranged between RM6,000 per ha and RM14,000 per ha, triggered industry players to call for the increase of imports.
"Everytime they do the revision

(under the Malaysia Plan), the an-nual allowable will be reduced.

"To keep our industry progres sive and sustainable, we need to have more resources. That's why we have encouraged imports from overseas, especially by way of logs.

He said Malaysia imported beach, oak and other species of logs from Europe, while tropical ones were taken from African countries like Congo and Ghana.

He said the policy would con-tinue with a target of RM22 bil-lion and RM25 billion of timber and export products for this year and next year, respectively.

Puat said the nation's shift to imports was to counter environ-

mental groups' allegations that countries are party to active de-forestation practices done in the guise of sustainable logging and

cultivation of oil palm trees. He said the Malaysian Timber Certification Scheme, issued by the Malaysian Timber Certifica-tion Council, ensured that trees were sustainably logged by com-panies that volunteered to be evaluated.

He said Malaysia did not lump tree cover, which included rubber and oil palm trees, as forest

cover.
"Forest cover refers to areas gazetted as permenant forest re-serves, state land forests and alienated lands."

Puat, who has been with the Peninsular Malaysia Forestry Department since 1983, was ap-pointed as Selangor director of forestry before he was seconded to the board recently.
"I feel I have the right back-

ground for the job. I will continue to look after the interest of trees by standing up against commer-cial operators," said the Kolej Sul-tan Abdul Hamid old boy.

He said he would make sure the industry moved ahead.
"I know a lot about trees, so I

will try to bridge the demand of the upstream resource, which is



Malaysian Timber Industry Board deputy director-general Datuk Dr Puat Dahalan says the government's move to save trees can be traced back to 1996, PIC BY NUI SYATANA ROSE RATMAN

part and parcel of the interest of trees and the natural world, as well as the demand of the indus-

"I have to find ways to make this work."

Prime Minister Tun Dr Ma-hathir Mohamad had reaffirmed tain at least 50 per cent of its land area under forest cover to keep its pledge made during the Rio de Janeiro Earth Summit in Brazil in

He said Malaysia's forest cover was at 55.3 per cent, or 18.28 million hectares of its total land area, exceeding the government's ini-tial commitment made during the summit.

He said the nation's forest cov-er today was far higher than that of France, Germany, Italy and the United Kingdom.

He said the Land Conservation Act (1960), the Wildlife Protec-tion Act (1972) and the National Forestry Act (1984) provided the legal framework covering land use, wildlife protection, administration and conservation of



Author: No author available • Section: Central • Audience : 127,822 • Page: C3 Printed Size: 495.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 9,764.15 • Item ID: MY0037368446

40503, SHAH ALAN, SH 40503, SHAH ALAN, SH No.Tel: 03-5544 74567 Email: sektak/barsgor@

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

州政府撥款22萬28提升瓜雪3漁村基設



■黄思汉(中)在潘金安(右)陪同下,巡视沙沙兰渔村,了 解当地需求。

(瓜雪25日讯) 雪州政府通过新村发展事务委员会,拨出22万2000令吉给瓜拉雪兰莪3个渔村,以进行4项基设提升工程,逐步提升村民的生活素质。

有关工程包括拨出11万2000令吉,在 沙沙兰渔村修复常年失修的道路,及2万 7000令吉提升该渔村走道。

沙沙兰渔村一条主要出入的道路转弯处狭隘,左右没有缓冲区,威胁道路使用者的安全,村内一些走道是渔民捕鱼的必经之地,惟是木板所打造,经过多年风雨的侵蚀已残旧不堪,导致渔民出入极为不便。

掌管雪州新村发展 事务委员会的行行 民的安全应该放在第一,因此州政府拨出 一,因此州政府拨出 超14万令吉提升这些 道路的走道则会改成 更为坚固的洋灰走 道。

他日前下乡到瓜村 雪,会见东姑腊渔居 管理委员会主席王窟 瑞、沙沙兰渔村管理 委员会主席潘金安、 巴西渔村管理委 员会主席林顺枝、 溪加江渔村管理委员 会主席林福长及双溪樟谷渔村管理委员 会主席陈仁和,同时到各村了解民情及 所面对的问题;出席者包括瓜雪新村协 调官王骅裕。

双溪加江管委会会所获得雪州政府拨款3万3500令吉进行翻新工程,该会所平时可让村委开会和举办活动之余,也是村民休闲娱乐场所,有助促进村民之间交流。

巴眼巴西渔村也获得州政府拨出4万 8765令吉,加宽巴眼巴西华小外的道 路,一来方便家长接送孩子,二来舒缓 该路逢雨必淹的问题。



■黄思汉(左)宣布双溪加江管委会会所获得雪州政府 拨款3万3500令吉进行翻新工程,右起为王骅裕、林福长 及王盛瑞。

黃思漢吁村民保持衛生

他说,除了州政府会适时提升渔村的 设施外,他希望村民或商家配合保持渔 村的卫生,以免游客前来眼前尽是脏兮兮的垃圾,破坏了他们对渔村的印象。

他也鼓励村长和村委尽量找出一些可 以供游客打卡的景点,有助通过社交媒 体推广雪州渔村。

他指出,除了基设,他州政府也有系列的活动和计划,以逐步活化州内的新村或渔村。



Author: No author available • Section: Central • Audience : 127,822 • Page: C6 Printed Size: 1011.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Čolor

ASR: MYR 19,942.54 • Item ID: MY0037368449



Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

⊕ \varTheta



、料達**4**億8057萬 (莎阿南25日讯) 莎阿南市政厅在2020年 度财政预算案中收支平衡, 收入与升销成正 总收入预算高达4亿8057万4090令吉 相比2019年的4亿4940万8700令吉,增加

沙阿南市长拿替哈利斯在出席財政採算会议时指出、2020年度財政預算案的 总开销高达4(28057万4090令吉、比2019 年多了2204万令吉。 他説、行政开销点总开销的70.8%。高 オイルの15年まれ、2020年末またのの年末また。

达3亿4017万6760令吉,比2019年高出 0.2%,其中最大笔开销用作服务和供应 行政开销,达2亿6000万令吉,占总行政 开销的76.4%,而维修和保养部分已占服 务和供应行政开销的55.5%,即1亿4440

發展開銷提高2120萬

"发展开销为1亿4039万7330令吉,占 总开销的29.2%,比今年提高17.8%,即 2120万令吉。"

他指出,发展开销的51,25用作发展计划,例如兴建,提升建筑和设施等;
48.75作为服务及供应用途、0.15用于购 天发镀付费用。0.15用于购 天发镀付费用。 市政厅预计耗费 1290万令吉在萨阿南区安装上的发展, 医双层小贩中心、在咨阿南25以毛费或05万令吉完建6是使巴利。同中在100区耗费150万令吉完成建立一座双层小贩中心。 其他发展项目包括150万令吉增加市政 厅大废及,然们"地底的阴路电视"以及替换108个旧有的闭路电视;150万令吉在萨阿南25区提升排污系统。100万令吉在萨阿南25区提升排污系统。100万令吉在萨阿南25区提升排污系统。以及100万令吉在萨阿南25区提升排污系统。以及100万令吉在海7区雪兰载大学(INISEL)兴建桥梁。

主要收入門際統佔66%最高

市政厅主要的收入来自 行牌税。占总收入的 665、即3.17亿、比2019年 預算的订開稅收入、增加2032万令吉(15.3%)。 預算的订開稅收入、增加2032万令吉(15.3%)。 研稅財化收入、增加 1064万令吉(3.5%)。 市政厅非稅收收入的主要 市政厅非稅收收入的主要 收收入占总收入的1.8%。主要 收收入占总收入的32.2%。
 25.11年,而其他非稅收收 收收人占总收入的32.2%。

3工廠涉嫌污染河流變圖單

◆ 利斯证实、有3家位于植邦UO区的 資源回收和型料厂、涉嫌非法排放 污水到柏鲁慕河(Sg Pelumul)污染司 流、已遭市政厅、雷州环境局和雷州水 供管理机构(LUAS)采取开罚单的执法 经动

切。 他透露,市政厅执照组充公涉嫌工厂 1一些设备和器具,环境局则准备入禀 法庭。 "三个执法机构将召开会议讨论,视

乎工厂是否有意提升设备,以便不再把 污水非法排放人河流。 他强调,工厂若要继续运作,一定得 符合相关环境条例的污水排放准则,否 期可被市政厅谕令关闭或收回运作执 srq

出席者包括莎阿南市政厅副秘书彻勒 米、财政小组主任阿芬迪、莎阿南副市 长英哈末拉希迪。

可獲得折扣的罰單項目 1983理发店地方法令 2005小公园 (莎阿南市政厅) 地方法令 2005城环公物 (莎阿南市政厅) 地方法令 2007食品业省 (莎阿南市政厅) 地方法令 2007食品机构 (莎阿南市政厅) 地方法令

■莎阿南市政厅在総年度财政预算案中收支平衡,左起为彻勒米、哈利斯、莫哈末拉希迪及阿芬迪。

2007广告(莎阿南市政厅)地方法令 2007广告(莎阿南市政厅)地方法令 2007小贩(莎阿南市政厅)地方法令 2007陆路交通(莎阿南市政厅)地方法令

8. 2007陆路交通(莎阿南市政厅)地方 9. 2007巴刹(莎阿南市政厅)地方法令

用这份优惠, 尽快缴还罚

用这份优惠。尽快或让司 然。" 他说,市政厅推出该优 惠的目的是帮助及鼓励市 民、在省位还未来取行动 前数任司法。 "所有好同南市政厅泊 车司奉可享有低至30全市 引款额的优惠。市民受促 把概运项集制。 偿还所有 权大咖啡。 其一种电记获得的优惠 现,免征收市政厅大厦 费、企证收还同前建立了 场内足球处时间,







Author: No author available • Section: Central • Audience : 127,822 • Page: C10 Printed Size: 468.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 9,231.56 • Item ID: MY0037370253

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1



■神建华(左)回到有关私人地巡视,并劝请地主多关注自己的土地。

私人地遭人潛入倒垃圾



■之前被堆满垃圾的私人地,如今已被清理。



Author: No author available • Section: Nation • Audience : 127,822 • Page: A25 Printed Size: 199.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 3,925.39 • Item ID: MY0037368046



Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

2013年被控上伊法庭

ZI Publications董事上訴

(布城25日讯)上诉庭今日批 准ZI Publications私人有限公 司董事莫哈末依扎拉, 撤销雪州 伊斯兰检控组主任针对后者的逮 捕令和提控。

36岁的莫哈末依扎拉是在2013 年被提控上伊斯兰法庭,替代控 状指他出版、发行和拥有180份 由加拿大籍作者依沙曼吉撰写,

被视为冒犯伊斯兰的书籍, 当时 的他不认罪, 伊斯兰法庭原择定 下个月开始该案审讯。

3造須付1萬令吉堂費

以拿督乌米卡松为首的上诉庭 三司批准其上诉申请,除了发出 庭令撤销雪州伊斯兰检控组主任 针对他的逮捕令和提控, 也谕令

雪州宗教局(JAIS)需就针对 莫哈末依扎拉的错误行动,即 造成后者精神压力、痛苦和折 磨,做出赔偿。

其他两司为拿督哈丝娜和拿 督苏拉雅。

乌米卡松宣读判词时, 谕令雪 州宗教局总监和执法组主任、雪 州伊斯兰检控组主任和雪州政 府,支付1万令吉堂费给莫哈末 依扎拉。

同时,她也指示此案移交高庭 评估损失,并择定10月9日在高 庭进行相关案件管理。



Author: No author available • Section: Central • Audience : 127,822 • Page: C10 Printed Size: 1739.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 34,302.74 • Item ID: MY0037368405

⊕ 🗑





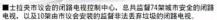
isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1









■黄伟强(左)向固体废料管理及公共区域清洁组官员苏海 米了解闭路电视在针对非法垃圾区的监督。



→在万挠柏兰 岭RP4/4路闭 mx KP4/4路闭 路电视,自知是是 是是工使用是 货员机非 法 位。



欲獲舉報費需上庭等下判

他指出,如果根据地方政府的相关法 得折扣。令,最高是罚款1000令吉

他说,他将向市议全建议根据率报人提供的图片和资料等追查涉及事法丢弃垃圾看,一旦涉及看承认就直接开出1000令百的罚单予进例看,再次到面产定数额的率报费给率报人,但有关率报费可能就没有3500支法。

费给举报人,但有关举报双可能就议村 350令吉。 "我会向市议会提呈上述的建议,或者 及少于市议会相关单位深大评村和研究。" 他说,他也将向市议会建议,是次人举 报、市议会执法组当场人新俱获的非法丢 并垃圾,遭彻路电视拍到的非法丢弃垃圾 等案件,所开出的1000令吉罚单都不可获 知此和

(士拉央25日讯)随著 士拉央市议会于5月设立10 架闭路电视,监督非法垃圾区后,3个月内开出2张 各1000令言的罚单予非法 丢弃垃圾者。

HEE +郭貞黎 113 ◆陳梓健

去升垃圾者。 据《中国报》记者了解。市 议会于5月在区内的10个地点设 立10架闭路电视,监控当地的 非祛丢弃垃圾的问题,以揪出 垃圾虫。 随着闭路电视的安歇, 位令从5月至8月,分别开出

随着闭路电视的安设,即 这会从5月至8月,分别开出 网张各1000令吉的司单给何位 公众,违规者分别在万接珍 珠坊(Rawang Mutiara)的 斯里希戴以路(Jalan Hijau 14)和万提柏兰岭(Rawang Perdana)的 RP4/路垃圾站丢 2450号。 春垃圾。

存垃圾。 市议会执法组则是根据闭路 电视所指下的画面作为证据, 并跟据年精与码进行追查,并 发出简单给证例者。 市议员黄伟强带领《中国 报》记者的往上拉火市议会的 闭路电视宽护中心。以了解闭 路电视的运作系统。

加強監控系統





■在根登区,闭路电视也拍摄到有人驾著罗厘丢弃沙石。



Author: No author available • Section: Central • Audience : 127,822 • Page: C1

Printed Size: 2266.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 44,698.11 • Item ID: MY0037368406

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

⊕ 🗑



Author: No author available • Section: Central • Audience : 127,822 • Page: C6 Printed Size: 332.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 6,548.89 • Item ID: MY0037368490

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

諾萊妮:冤淪為非法垃圾場

(梳邦再也25日讯) 梳邦再也 市议会计划利用辖区内学校保留地,打造为"城市农耕"(Urban Farming),照顾空置政府土地 卫生之余, 也避免沦为非法垃圾

一旦取得教育部或州政府 (土地拥有者) 同意, 将免 费开放让临近居协申请作为 耕种、花圃或绿色建筑物用

梳邦再也市议会主席诺莱妮今日在主 持常月会议后指出,这项概念与市议会 在多年前推动的社区菜园概念一致, 也是当局自2016年参与联合国提出的 《2030 永续发展议程》,研议出17项 永续发展目标的其中一项努力, 达到减 碳,绿化城市的目的。

她说,目前市议会有43个社区菜园

登记, 75%活跃, 尤其是USJ12 区、14区,及斯里丹绒组屋 的社区菜园做得最成功,有 自己机械、肥料进行灌溉, 甚至发展为大片菜园地, 从 中绿化社区, 也促进邻里关

系。 "有鉴于此,我们建议 善用未发展的学校保留 地, 打造为城市农耕地、 花圃或是绿色建筑物,从

中参与社区力量, 共同维持该空地段的 卫生, 也防止非法垃圾堆的形成。

她说,目前确认有20块学校保留地 段, 会向教育部及州政府查询土地状 况,以便取得同意及使用权限,开放居 协申请; 虽然不会征收租金, 但申请使 用的民间组织需要遵守条件, 如照顾卫 生、不能建建筑物等。

上莱妮指出, 话市农耕地"主要 让社区组织申请, 若是 个人或公司不太合适, 得先取得土地拥有者的 同意及设有租赁合约条 件等;但可到当局提出 建议再决定。

她欢迎居协若在本身 社区发现合适方空地, 如废置政府保留地或是 缓冲地段, 可向市议会 提出打造为社区菜园的 建议, 惟需先通过当局 查询土地拥有者, 以及 取得使用权利, 不鼓励 私下不经允许开辟土

她说,市议会也鼓励师生参与"精明新生代"计划,善用校内 空地种菜或草药, 并以 比赛方式评估及赠以礼 物;已有许多学校参与 这计划。

讓



26 Sep 2019 Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplement • Audience : 49,712 • Page: KB4 Printed Size: 293.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color

ASR: MYR 4,439.39 • Item ID: MY0037369503



Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



Page 1 of 1

市廳迎19週年 沙亞南泊車罰單有優惠

(沙亚南25日讯)沙亚 南市长拿督哈利斯宣布,配 合沙亚南市政厅成立19周 年,所有市政厅泊车罚单可 享有低至30令吉罚款额优 惠,市民受促把握良机,下 明到沙亚南14区柏西兰城市 的市政厅大厦柜台或双溪毛 、哥打哥文宁和实达阿南 的市政厅分局,偿还所有积 欠罚单。

同时,所有触犯市政厅条 例的理发院、花园、破坏公 物、食肆营业、食肆卫生、 广告牌、小贩、陆路交通 和巴刹共9项地方条例的罚 单,一律可在10月享有罚款 **额减半的优惠**。

市民也可通过 Maybank2u和Jom Pay键入 biller code 6726、在ref1键 入罚单编号和ref2键入本身 联络号码的方式,上网缴付 泊车罚单;或到Muamalat 银行和人民银行柜台缴付罚 款,惟都无法享有30令吉优

另外,哈利斯说,公众可 在10月10日(周四),享 有市政厅大厦和沙亚南19区 停车枢纽一日免费泊车,以 及当天免费租用沙亚南独立 广场足球场及室内足球场和 市政厅多元用途礼堂的羽球

场。

他指出,市政厅在整个10 月份推出18场活动,包括 12日(周六)晚上8时在沙 亚南独立广场的10公里路 跑和次日上午7时的无车日 等。

欲知详情,可洽询市政 厅热线03-5522 2882或 5510 5133转接分线1477、 1656、1657或1658、或浏 览市政厅电子服务官网eps. mbsa.gov.my o

另外,哈利斯今天提呈预 算案后,在副市长莫哈末拉 希迪、秘书仄叻米和财务主 任阿芬迪陪同下说,配合州 政府收支平衡预算案政策, 沙亚南市政厅今日提呈的 2020年度财政预算案首次 告别历年的赤字预算案,而

是一项收入与开支皆是4亿 8057万4090令吉的平衡预 算案。

哈利斯说,市政厅预料在 明年取得比今年增加3116 万5390万令吉或6.9%收 入,即从今年度的4亿4940 万8700令吉,增至明年4亿 8057万4090令吉。

他强调,市政厅在明年预 算中依然维持现有产业门 牌税率没上调,即有地住宅 4%、多层住宅3.5%、服务 型公寓5%、商业7%、工业 7.5%、农业2%;有地住宅 和多层住宅的空地产业税率 皆为3.5%、服务型公寓与 商业性质空地皆6.5%、工 业地7%、农业地1%和待开 发的空地3.5%。

3廠排放污水被開罰單

回收和塑料厂涉嫌非法排 放污水到柏鲁慕河,遭市 政厅、雪州环境局和雪州 水供管理机构(LUAS) 开罚单。同时,市政厅执

照组充公有关工厂的一些 设备和器具,环境局准备 入禀法庭。

"3个执法机构将开 会讨论,视乎工厂是否 有意提升排污设备。" (TSI)



■叻へ同财 哈米右下政 利一三展预 斯左起示 沙 左一和亚报 、拉南 一阿希市 与芬迪政 仄迪陪厅



26 Sep 2019 Makkal Osai, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Audience : 28,000 • Page: 1,13 Printed Size: 428.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 2,801.46 • Item ID: MY0037370748



Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2





26 Sep 2019 Makkal Osai, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Audience : 28,000 • Page: 1,13 Printed Size: 428.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 2,801.46 • Item ID: MY0037370748

Email:



Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

மத்திய அரசாங்கத்தின் மேம்பாட்டு நிறுவனமான பி.என்.பி. 15 ஆண்டுகளுக்கு முன் சுங்கை சீடு தோட்டமும் தமிழ்ப்பள்ளியும் தற்போது இருக்கும் இடத்திலிருந்து மூன்று கிலோ மீட்டர் உள்ளே கொண்டு செல்லப்படும் என்று தெரிவித்திருந்ததாகக் கூறினார்.

எனினும் 2008ஆம் ஆண்டு சிலாங்கூர் மாநில ஆட்சி மாற்றத்திற்குப் பிறகு பி.என்.பி. நிறுவனத்துடன் நடத்தப்பட்ட சந்திப்புகளின் வழி சுங்கை சீடு தமிழ்ப்பள்ளி தற்போது இருக்கும் இடத்திலேயே நிலை நிறுத்தப்படும் என்பதோடு பள்ளிக்கு தற்போது உள்ள ஒன்றரை ஏக்கர் நிலத்தோடு மேலும் ஒன்றரை ஏக்கர் வழங்கி அது மூன்று ஏக்கராக அதிகரிக்கப்படுகிறது என்று அவர் குறிப்பிட்டார்.

பி. என். பி. நிறுவனத்துடன் நடத்தப்பட்ட சந்திப்புகளின் முடிவில் சுங்கை சீடு தமிழ்ப்பள்ளிக்கு 3 ஏக்கர் நிலம் வழங்க ஒப்புதல் வழங்கப்பட்டு அதற்கான கடிதமும் கொடுக்கப்பட்டுள்ளதாகவும் இந்த மேம்பாட்டு நிறுவனம் இன்னும் நான்கு ஆண்டுகளில் இங்கு வீடமைப்புத் திட்டத்தை மேற்கொள்ளும்போது அங்கு சுங்கை சீடு தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கும் வீடுகள் வழங்கப்படும் என்று மேம்பாட்டு நிறுவனம் குறிப்பிட்டுள்ளதாக கணபதிராவ் தெரிவித்தார்.

நேற்று கோலலங்காட் மாவட்டத்திற்கு ஒருநாள் அதிகாரப்பூர்வ அலுவல் பயணம் மேற்கொண்ட பிறகு செய்தியாளர்களைச் சந்தித்த அவர் இவ்விவரங்களை வெளியிட்டார்.

இப்பயணத்தின்போது சுங்கை மங்கீஸ் தமிழ்ப்பள்ளி, தெலுக் டத்தோ தமிழ்ப்பள்ளி, சிம்பாங் மோரிப் தமிழ்ப்பள்ளி, தெலுக் பங்ளிமா காராங் தமிழ்ப்பள்ளி ஆகிய பள்ளிகளுக்கு வருகை மேற்கொண்டு அதன் நடவடிக்கைகளைக் கேட்டறிந்ததோடு கம்போங் தெலுக் டத்தோ, தெலுக் தோட்டம் ஆகிய பகுதிகளுக்கும் வருகை மேற்கொண்டு அங்குள்ள நிலம், ஆலயப் பிரச்சினைகளையும் அதன் நிர்வாகத்திடம் தாம் கேட்டறிந்ததாக சொன்னார்.

கோலலங்காட் மாவட்டத்தின் முதல் வருகையாக சுங்கை மங்கீஸ் தமிழ்ப்பள்ளிக்கு வருகை மேற்கொண்ட அவர் பள்ளி நிர்வாகத்தையும் பெற்றோர் - ஆசிரியர் சங்கத்தையும் வெகுவாகப் பாராட்டினார். பள்ளி நடவடிக்கைகள் மிக நேர்த்தியாகவும் சீராகவும் நடைபெற்று வருவதைக் கண்டு தாம் மகிழ்ச்சி அடைவதாக அவர் கூறினார்.

கண்டு தாம மக்டிச்சி அடைவதாக அவர் கூறினார். மேலும் பள்ளியில் ஒரு லட்சத்து 30 ஆயிரம் வெள்ளி செலவில் ஒரு திறந்த வெளி மண்டபம் கட்டுவதற்கு பெற்றோர் - ஆசிரியர் சங்கத் தலைவர் முனுசாமி தலைமையில் 80 ஆயிரம் வெள்ளி திரட்டப்பட்டுள்ளதாக அவர் கூறினார்.

ஒரு பெற்றோர் – ஆசிரியர் சங்கம் எப்படி இயங்க வேண்டும் என்பதற்கு சுங்கை மங்கீஸ் தமிழ்ப்பள்ளி பெற்றோர் – ஆசிரியர் சங்கம் நல்ல முன்னுதாரணம் என்றும் இவ்வேளையில் பள்ளியை மிகச் சிறப்பாக வழி நடத்தும் தலைமையாசிரியர் இராஜசேரன் நிர்வாகத்திற்கும் பெற்றோர் – ஆசிரியர் சங்கத்திற்கும் வாழ்த்துகளைத் தெரிவித்துக் கொண்டார். இதனிடையே சிலாங்கூர் மாநில அரசால்

இதனிடையே சிலாங்கூர் மாநில அரசால் ஆண்டுதோறும் தமிழ்ப்பள்ளிகளுக்கு வருடத்தின் முற்பகுதியில் வழங்கப்பட்டு வந்த மானியம் இவ்வாண்டு ஒரு சில காரணங்களால் காலதாமதமாகி வரும் அக்டோபர் 7ஆம் தேதி வழங்கப்படவிருப்பதாக கணபதிராவ் கூறினார்.



Author: No author available • Section: KL/Selangor • Audience : 27,667 • Page: B6 Printed Size: 703.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 8,842.77 • Item ID: MY0037369056

⊕ 🗑

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

黄东春:避免被拆 勿非法建庙

(巴生 25 日讯) 班达马兰灵宝宫主席拿 督黄东春指出,华人神庙务必有警觉意 识,切勿在政府保留地或私人土地上非 法兴建神庙, 否则或面对遗拆除厄运。

他说,最近永安镇新莲坛被拆,震 惊巴生华人神庙,因为该庙兴建至今约 有35年历史,却被指非法占用政府地及 违法扩建·面被当局动用神手拆除

"雪州政府曾承诺在 2008 年前兴建 的神庙都会获得保留,希望当局遵守此 承诺,群免拆除事件重演。

黄东春在班达马兰灵宝宫建庙 69 年

暨神诞千秋平安宴致词。 他也说,神庙负责人

清楚所要办理的政府手续,他们只专注 于弘扬道教、传承华人宗教信仰、以致 该办的手续被忽略或没办理到,但这不 应成为雪州政府要拆除有关神庙的理 H -

他希望政府通过地方议员,协助补 办手续,让华人神庙继续扮演角色,为 地方上社群作出贡献。

他也促请州政府·通过巴生皇城道 教联合会协调下,停止拆除华人神庙的 行动,以保护州内,尤其巴生滨海区的 华人神庙

梁德志:建庙须依照程序

班达马兰区州议员梁德志指出,雪 州政府对神庙一向很宽容,2008年前在 不适合地方兴建庙宇都不会拆除,除非 扩建,当局就会致函要求处理。

他说, 班达马兰神庙特别多, 很多 神庙因理事间分裂,另设神庙,以致造 成神庙越建越多。理事要设新神庙,就 必须建在对的地方,而不是随便找个地 方兴建,进而违反雪州政府规定法令。 "建庙必须依照程序,而不是先斩后

奏, '出事'后才要求州议员协助,我 欢迎神庙理事到服务中心寻求协助。



班达马兰灵宝宫庆祝建庙 69 年暨神诞千秋平安宴,贵宾及理事向来宾敬酒,左起邱武鸿、谢秀、邱鼎财、邱订春、陈传安、黄开春、邱春德、林玉伟、吴国民、黄东春、吴亚烈、林玉发、柯金胜、陈万塔、林成发、李泰华。



受惠学校代表领取捐款后与贵宾及理事会合影,右起林玉发、梁德 志、黄东春、黄开春、吴亚烈、吴国民、邱订春

陈传安:勿"先斩后奏"

巴生皇城道教联合会署理主 席陈传安说,永安镇新莲坛被拆除事件是很无奈的事,为免拆庙 事件重演,希望神庙负责人在兴 建或扩建庙宇时,不要有"先斩 后奏"的想法,避免触犯条例, 尤其不要占用政府地

他也欢迎神庙负责人向该联

合会寻求协助。 班达马兰灵宝宫庆祝建庙 69年暨神诞千秋平安宴,日前 假班达马兰华小A校礼堂举 行,捐献善款与教育基金给4间 华小及 1 间惹善中心,包括班达 马兰华小 A 校、班达马兰华小 B 校、青年华小及务德华小、圣约 翰救伤队

出席者有巴生市议员谢秀、 村长柯金胜、巴生皇城道教联合 会总务李振青、八宝宫主席陈万 塔、加埔3支天福宫主席邱订 春、张福宫主席林成发、齐天宫 主席拿督黄関春、张公坛主席邱 植財、顾问拿督吳亞烈、准拿督 李泰华、副主席拿督林玉发、吴 国民、总务周椿原等



Author: No author available • Section: KL/Selangor • Audience : 27,667 • Page: B4 Printed Size: 549.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 6,905.66 • Item ID: MY0037369048



Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

黄思汉:村民安全摆第一

22万改善3渔村基建

(瓜雪 22 日讯) 雪州政府通过新村发展事务委员会拨出 22 万 2000 令吉予瓜拉雪兰莪 3 个渔村,以进行 4 项基建提升工程,逐步提升村民的生活素质。

这包括拨出 11 万 2000 令吉在沙沙 兰渔村修复常年失修的道路以及 2 万 7000 令吉改善该渔村走道。

管雪州新村发展事务 黄委员会的行政议员员 思汉日前巡视该渔村后指出,村民的安全应该放在第一,州 政府拨出越 14 万令吉提升这 些道路的安全性,至于木制的 走道则会改成更为坚固的洋灰 走道。

沙沙兰渔村一条主要出人 的道路转弯处狭隘,左右没有 缓冲区,威胁道路使用者的安 全。此外,村内一些木走道是 渔民捕鱼必经之地,经过多年 风雨的侵蚀已残旧不堪,导致 渔民出入极为不便。

双溪加江管委会会所获得 雪州政府拨款 3 万 3500 令吉 进行翻新工程,巴眼巴西渔村



黄思汉 (中) 在潘金安 (右) 陪同下巡视沙沙兰渔村,了解当地的需求。

也获得州政府拨出 4 万 8765 令吉,以加宽峇眼巴西华小外 的道路。

盼村民保持卫生

黄思汉指出,瓜雪一带渔村宁静,虽然旅游元素不多, 但胜在盛产海鲜所以周假和公假,前来尝鲜的游客很多。

他说,除了州政府会适时

改善渔村设施外,希望村民或 商家配合保持渔村的卫生,以 免游客前来眼前尽是脏兮兮的 垃圾,破坏了渔村的印象。

他也鼓励村长和村委尽量 找出一些可以供游客打卡的景 点,有助通过社交媒体推广雪 州渔村。州政府也有系列的活 动和计划,以逐步活化州内的 新村或渔村。



Author: No author available • Section: KL/Selangor • Audience : 27,667 • Page: B3 Printed Size: 937.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 11,786.16 • Item ID: MY0037369047



Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1



梳邦再也常月会议

(梳邦再也 25 日讯) 梳邦 再也市议会计划善用辖内 未发展的学校保留地,以 话"都市农业" (Urban Farming),也从中照顾 空置政府地段的卫生场。 免它们沦为非法垃圾场。

拟善用免沦为非法垃圾场

学校保留地进行都市农业

梳邦再也市议会主席诺莱妮今日在主 持常月会议后在记者会指出,这项概念与 市议会多年前推动的社区菜园概念一致; 也是该会自 2016 年参与联合国提出的 《2030 永续发展议程》,研议出 17 项永 续发展目标的其中一项努力,以达到减 碳,绿化城市的目的。

她说,辖内目前有 43 个社区菜园登记在市议会旗下,75%活跃,尤其是USJ12 区、14 区,以及斯里丹绒组屋的社区菜园做得最成功,有自己的机械、肥料以进行灌溉,甚至发展为一大片菜园地,从中绿化社区,也促进邻里关系。

她继说,目前确认有20个学校保留 地段,会向教育部及州政府查询土地状况,以便取得同意及使用权,开放让居协 申请;虽然不会征收租金,但申请使用有 关地段的民间组织需遵守条件,例如照顾 卫生、不能兴建建策物等。



"都市农业"概念与市议会多年前推动的社区菜园概念一致。(档案照

主要让社区组织申请

询及个人或公司是否可申 请这些地段,诺莱妮指这主要 是让社区组织申请,个人或公



诺莱妮

司不太合适,得先取得土地拥 有者的同意及设有租赁合约条 件等;但可到当局提出建议再 行决定。

她欢迎居协若在本身社区 内发现合适的空地,例如废置 的政府保留地或缓冲地段,大 可向市议会提出打造为社区菜 园的建议,惟需先通过当局查 询土地拥有者,以及取得使用 权,但不鼓励私自在不经允许 下,开辟有关土地。

她说,市议会也鼓励辖内 师生参与"精明新生代"计划,善用校内空地种菜或草 药,并以比赛方式评估及赠以 礼物;已有许多学校参与这计划。

与达鲁益山签约未成

市会无法付垃圾处理费

梳邦再也市议会基于尚未 和达鲁益山集团 (KDEB)签 署固体废料服务合约,无法支 付6至8月,每月480万令吉 的费用,引起部分市议员担心 辖内服务素质会受到影响。

诺莱妮强调,市议会并非 不愿付费给达鲁益山集团,而 是该集团目前无法和市议会签 署合约,以致市议会无法支付 6、7及8月的垃圾处理费。

据了解市议会是针对合约 上列明终止服务需获得第三 方,即达鲁益山集团母公司雪 州大臣机构的同意条款要求更 改,惟不获回应而拖拉着今日 也未签署合约。

有市议员在常月会议上提出建议,认为需要正视此事, 避免国阵时代的自然花乐垄断 事件上演;有者担心长达数月 未付款,会否影响现有承包商 的工作表现?

有市议员也建议通过法律 途径限达鲁益山集团在一个月 内回应合约事项。

无论如何,诺莱妮指出, 她已针对此事,决定拜见雪州 大臣反映,以保障市议会及辖 内利益相关者的权力,而八打 灵再也市政厅及莎阿南市政厅 的市长也会随行。



Author: No author available • Section: KL/Selangor • Audience : 27,667 • Page: B5 Printed Size: 1279.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 16,088.00 • Item ID: MY0037369053

⊕ 🗑

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

新闻特区

莎阿南第25区太子园

民忧变蚊症黑区

(莎阿南 25 日讯) 莎阿南第 25 区太子园同一围篱花园内,出现 2 间堆满垃圾的 空屋,引来蛇虫鼠蚁出没,居民更抱怨据闻有2名男邻居患上骨痛热症

居民不排除空屋或因堆积垃圾,成为蚊虫滋生温床;以及附近一户去年装修至今未竣工,一些沙石掉落沟渠内,导致部分排水系统受阻。

该区居民在马华哥打 按拉惹妇女组主席柯 素春带领下,带领媒体前往视察,根据现场发现,其中一间 位于姜嘉 25/109 路的空房子 贴有莎阿南市政厅拖欠门牌税 的告示,屋子外面虽堆有垃 **级**,不过房内已被清干净

另一间位于莫烈 25/112 路的房子,则堆满杂物,当中 包括厕所器皿等,附近邻居投 诉曾多次发现有蛇虫窜逃出

柯素春说,美嘉 25/109 路也有一间房子在装修、每次 看到有人载送沙石过来,但建 设多时仍未完工,最为担心的 是沙石不时掉落沟栗内,引发 排水道堵塞

"听说7和8月有2名男 居民患上骨痛热症・年齢介于



30至40岁间,平时也见到市 政厅前来喷蚊雾,相信本区骨 痛热症问题严重。"

她说·若沟渠堵塞是源 头,该区50户居民将暴露在 骨痛热症高风险区内

柯素春 (右起)带领邻居王秀玉、黄姜玲、吴友易及潘金珠向媒体投诉垃圾堆满房子,或引发各 种民瘼问题。

空屋堆积物现蛇踪

- 莫烈 25/112 路居民●王秀玉 (75 岁)

房子,却没有妥善处理沙

石,以致部分

掉落沟渠,引

发排水道堵塞

隐忧。

该路空屋在三年前迁入新屋主后,陆续出

现堆积物问题,一开始是置放屋内,近来开始 附近邻居装修

堆放屋院外,以致该处多次出现蛇的踪影

屋主是名 50 至 60 岁华裔男子,我曾要求对方不要把物品堆放屋子,引其不满,认为我 嘲笑他拾垃圾,其实我的意愿是不要堆积物 品,群争引发骨缩执痒

自该屋堆积物后、隔壁邻居曾击了几次的 蛇,虽大家感到担心,却不知如何解决问题?

将指示小组视察

-莎阿南市政厅企业及公关主任 ●沙林

花阿南市政 厅企业及公关主 任沙林针对上述 2 宗房子堆清垃 级案例,将指示 公共固体废料处 理小组前往视察 关屋主清理屋内 环境卫生, 否则 将开出警告信和



"市政厅也要提醒业主,务必照顾好 本身房屋周遭环境的卫生清洁,避免环 境不清洁而带给邻居闲扰,以及成为黑

空置近20多年

-美嘉25/109路居民●赖玉满(32岁)

住宅区虽设有閲篙看守,惟该路段 空置近 20 多年的房子,曾有吸毒者出设,也有缺德人士在该房前面的丢弃垃 扱,引发蚊虫滋生,给邻居带来困扰。 该区曾是水灾区,我们非常关注清

海工作,却发现清洁工没完善清沟,担 心是导致蚊虫滋生原因。

有关房子因没人居住近20多年,里 面铁门和铁窗几乎被偷走



向莎市厅州议员投诉

-马华哥打拉惹妇女组主席●柯素春

我将就此事,向莎阿南市政厅或该区州议员 投诉,以寻求解决2间垃圾屋所引发的问题

清沟员工态度散漫

市政厅虽有派员清沟・但员工态度散漫・偶

尔还得指导他怎么清理干净掉落沟栗的沙石。 因为空屋杂草丛生,我们常见小四脚蛇出现,加上附近住有很多外劳,希望地方政府能够 加强关注该区的卫生环境问题



Author: No author available • Section: KL/Selangor • Audience : 27,667 • Page: B6 Printed Size: 1196.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 15,044.00 • Item ID: MY0037370511

⊕ 😡

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

重赖爱兰镇至双威蕉赖花园

(加影 25 日讯) 蕉赖爱兰镇至双威蕉赖花园的道路加宽为来回 2 条车道后,路中筑 起分界堤,民众进出两难之外,该地区的商业活动也受影响,商民怨声载道!

据《南洋商报》记者了解,道路加宽工程去年开始,分界堤3个月前才筑起, 分界堤筑起后,爱兰镇住宅的3个出入口已无法从右转入。



爱兰镇超级市场前的路口是否关闭,令人关注

这是说,从爱兰镇住 宅无法右转人爱兰 镇和黄金花园商业区、民众 须在双威蕉ę花园路口前作 U转;同时,从双威蕉赖花 园往爱兰镇住宅的车辆也无 法从大路右转人

上述问题出现后,已对 民众造成不便,尤其是商业 区,交通不便,顾客却步,

生意額下滑。 为此,商民希望加影市 议会重开爱兰镇组屋和化类 池旁通往商业区 15 路的路 口・方便商民往来

除此, 商民也希望爱兰 镇超级市场前的路口获得保



"一堤档路",商民希望重开爱兰镇组屋和化粪池旁与商业区 15 路的路口。

进出不便惹民怨

加影市议会加宽爱兰镇至双威蕉 ę 花园的道路 时,为顾及民众安全、就在路中筑起分界堤,不过, 此措施却引起民众进出不便,并招惹民怨。

加影市议会目前已召开会议并聆听居民的意见。 杜顺大州议员艾德里受询时说,聆听民意后,市议会 会与咨询单位讨论该地区的交通流量和进行道路安全 稽查

他说,道路加宽工程去年8月28日开始至今年5 月28日,但却无法如期完成,工程延迟后,获准再延 长 120 天, 即到 9 月 28 日

洋服店业者·王南通

应加强安全措施

爱兰镇组屋和化粪池旁的路口在人夜以后 没街灯照明, 道路漆黑一片, 目前也发生车辆 擅向分界堤事件。

相信肇禍者不清楚該段路已筑起分界堤, 希望加宽道路工程进行的同时,也能加强安全 措施。

另外,商业区的道路在3个月前改为单向 近后,也没整立告示牌和指示牌,只是在路面 面上单向道箭头,有者没注意路面的单向道箭 头, 驶入单向道后, 引发交通混乱, 希望竖立



宝石花园居民·许德根

分界堤对商民不便

道路加宽工程还在进行,不清楚工程完成后,会关闭多少个出人口和设有 多少个 U 转路口。

路中筑起分界堤,对商民造成很大 的不便,爱兰镇居民都是到对面的爱兰 镇和黄金花园商业区消费,希望市议会 能探讨更好的方案

摄影店业者·吴武兴

顾客却步影响生意

希望重开爱兰镇组屋和化粪池旁通往

商业区 15 路的路口,方便民众进出。 自路中筑起分界堤导致进出不便后 顾客却步,生意额受影响,除此,商业 区自8月1日实施泊车收费制后,民众 一泊车就得付费,索性不光顾这里的商

双威蕉赖花园可通往山力花园商业 区·为避免在危險路口作U转·居民也 不进入爱兰镇商业区·U转路口靠近斜坡·相当危险

爱兰镇居民·陈生 没人行道如何通行

道路加宽后,却没有设立人行道,居民如何通行?而路中 的分界堤,空间大,左右两旁也没有设立巴士亭。 提升工程进行前,加影市议会应良好的规划,尤其关注商

民的进出问题,通行了30年的出入口被封后,如何进出?





Author: No author available • Section: National • Audience : 27,667 • Page: A3 Printed Size: 459.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 5,773.58 • Item ID: MY0037368654



Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

孙兴存:降低成本回馈购屋者 **应废除建商不必要收费**

(吉隆坡 25 日讯) 马来西亚房 地产发展商会 (REHDA) 希 望政府调低或废除对发展商实 施不必要的收费和条件,以降 低发展商的成本。

该会主席拿督孙兴存说, 发展商面对成本高涨的问题, 特别是建材和顾问服务涨了 5%至10%,甚至更高。

他对马新社说:"如果降低经商成本,这笔省下的费用 将通过建设更多可负担房屋的 方式回馈给购屋者。"

孙兴存说,公用事业公司 如雪兰莪水供公司、英达丽 水、国家能源和马电讯不应征 收处理资本捐款,原因是发展 商已必须在房屋计划中安装有 关设施,而且也为公用事业公 司带来新用户。

他指出,每个发展计划阶段存入房屋发展户头的3%总



建筑成本应降至1%,或者批准根据有关发展计划的进度来进行。

他说,这笔成本影响发展 商的现金流。

"我们也希望州政府和地 方政府重新检讨条件和费用, 这些收费不会为发展带来价值,反而导致更多繁文缛节和 附加费用。"

建议灵活贷款助首购族

针对房屋贷款申请, 孙兴 存说,大马房地产发展商公会 建议提供更有灵活性的贷款方 案,以协助首次购屋者。

该公会所建议的更具灵活性的贷款,是以较低的利息提供更长的摊还期,而随着贷款者的收入增加逐步提高,以及在首5年每月偿还服务利息。

孙兴存说,该公会也希望 政府在 2018 年财政预算款中 宣布的 Step-Up 房屋贷款计 划,能扩展至私人界的可负担 房屋计划。他说,政府也可以 考虑提供如MyDeposit的特殊融 资计划,以协助首次购屋者, 但只适用于 30 万令吉及以下 的房屋。



一些银行发出通告,使用银行柜台服务的人士需支付2令吉服务费。(档案照)

Author: No author available • Section: KL/Selangor • Audience : 27,667 • Page: B1,B3 Printed Size: 1568.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color

ASR: MYR 19,723.27 • Item ID: MY0037368866



Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

市 19 周年优惠多

(莎阿南 25 日讯) 莎阿南市长拿督哈利斯宣布,欢 庆莎阿南升格为市 19 周年,市政厅准备多项优惠 市民,包括 10 月份内缴付多种罚单的市民, 可获 50% 的折扣

另外,所有莎阿南市政厅的泊车罚单,可享低 至 30 令吉罚款额的优惠。在 10 月 10 日 (星期 四) , 免征收市政厅大厦内及第 19 区停车场的泊

仅利惠市民的荷包,市政厅也关心市民 ★仅利惠市民的荷包・市政厅也美心市民 健康及鼓励终身学习,因此在10月10 日(星期四),免征收莎阿南独立广场内足球场出 租费、免征收莎阿南市政厅羽球场出租费、及在整个10月份免费成为莎阿南图书馆会员。 同时,市政厅也在整个10月份推出18场促进

健康的活动。

哈利斯周三出席财政预算会议时指出,市政厅 欢庆升格为市 19 周年,因此特意准备多项优惠, 尤其是住在该厅管辖区内的市民

哈利斯表示,在10月份繳付罚单的市民,一 律可获得高达 50%的折扣。 "这个优惠将在 10 月 1 日 (星期二)起生效,

希望大家在这10月份享用这份优惠,在官员还未 采取行动之前,尽快缴还罚款

泊车罚单低至30元

莎阿南市政厅泊车罚单可享低至 30 令吉罚款 额的优惠,市民可于 10 月份到莎阿南 14 区柏西兰 城市的市政厅大厦柜台、或双溪毛糯、哥打哥文宁 和实达阿南的市政厅分局,偿还所有积欠的罚单。

市民也可通过 Maybanktu 和 Jom Pay 健人 hiller code 6726、在 ref1 健人罚单编号和 ref2 健人本身联络号码的方式,上网缴付泊车罚单;或到 Muamalat 银行和人民银行柜台缴付罚款,唯都无法享有 30 令吉的优惠罚款

市政厅整个 10 月份推出 18 场活动,包括 10 月 12 日 (周六)晚上 8 时在莎阿南独立广场举行的 10 公里路跑活动和次日上午 7 时的无车日等。

欲知以上详情,可洽询市政厅热线 03-5522 2882 或 5510 5133 转接分线 1477 - 1656 - 1657 或 1658、或浏览市政厅电子服务官网 eps.mbsa.gov.

出席者包括莎阿南市政厅副秘书彻勒米、财政 小组主任阿芬迪及莎阿南副市长莫哈末拉希迪

另有文见 ▶ B3



莎阿南欢庆升格为市 19 周年,市政厅为市民提供多项优惠,包括 10 月份内缴付多种罚单的市民,

行政开销占 70.8% 财政预算案总开销4.8亿

哈利斯说 · 2020 年度財政 预算案的总开销高达 4 亿 8057 万 4090 令吉,比 2019 年高

2204 万令吉。 他说,行政开销占总开销 的 70.8% · 高达 3 亿 4017 万 6760 令 吉 · 比 2019 年 高 0.2%·其中最大笔开销用作服 务和供应行政开销,达2亿 6000 万令吉·占总行政开销的 76.4%。而维修和保养部分已 占了服务和供应行政开销的 55.5%,即1亿4440万令吉

"发展开销为1亿4039万

29.2%,比今年提高 17.8%,即 2120 万令吉。

他指出, 其中发展开销的 51.2%用作发展计划,例如兴 建、提升建筑和设施等;48.7% 作为服务及供应用途、0.1%用 于采购及缴付费用。

1290 万装LED 街灯

"在发展开销方面·市政厅 預计耗费 1290 万令吉在莎阿南 区安装上光二极管灯的街灯、 在 U6 区 机邦新村耗费 450 万令

古兴建一座双层小贩中心、在 莎阿南 25 区耗费 408 万令吉兴 建 6 层楼巴刹、同时在 U10 区 耗费 150 万令吉完成建立一座 双层小贩中心

其他的发展项目包括 150 万令吉增加市政厅大厦及"热 门"地点的闭路电视、以及替 換 108 个旧有的闭路电视; 150 万令吉提升莎阿南湖滨公园的 水质、110万令吉在莎阿南 25 区提升排污系统、100万令吉 建造莎阿南 17 区多层停车场 以及100万令吉在第7区雪兰

莪大学 (UNISEL) 兴建桥梁。 出席者包括莎阿南市政厅 湖秘书御勘案、财政小组主任 阿芬迪及莎阿南副市长莫哈末 拉希迪

2020 年度財政预算 案中收支平衡。左 起为彻勒米、哈利 斯、莫哈末拉希迪 及阿芬迪。

可获得折扣的罚单项目

1983 年理发店地方法令 2005 年年小公园(莎阿南市政厅)地方法令 2005 年破坏公物(莎阿南市政厅)地方法令 2007 年食品业者 (莎阿南市政厅) 地方法令 2007年食品机构(莎阿南市政厅)地方法令 2007年广告(莎阿南市政厅)地方法令 2007年小贩(莎阿南市政厅)地方法令

2007 年陆路交通 (莎阿南市政厅) 地方法令 2007年巴刹 (莎阿南市政厅) 地方法令

莎阿南市政厅在 2020 年度財政預算案中达致收支 平衡,收入与开销成正比, 入市 总收入预算高达 4 亿 8057 万 4090 令吉,比起 2019 年 5 ^与开销 的 4 亿 4940 万 8700 令吉· 收入提高了 6.9%。 莎阿南市长拿督哈利斯 在出席財政预算会议时说, 成算

市政厅主要的收入来自门牌 税,占总收入的66%,即3 亿 1700 万令吉・比起 2019 年預算的门牌税收入・増加 1064 万令吉 (3.5%) = 他说,市政厅的非税收

收入占总收入的 32.2%,預 计达 1 亿 5487 万令吉,比 起 2019 年預算的非税收收 人 · 增 加 2052 万 令 吉

正收

支

亚

市政厅征收的租金是市政厅非税收 收入的主要收入来源,比起 2019 年提高 了 25.1%,而其他非税收收入来源包括执 照税、罚款等。

他说・另一項非收入(政府拨款)預 计可获 850 万令吉,占总收入的 1.8%, 主要来自中央政府提供的平衡基金及街 红柳用辅助

莎市政厅	2020 年度財政預算案
项目	令吉
总收入	4亿8057万4090
行政开销	3亿 4017 万 6760
发展开销	1亿 4039 万 7330
门牌税收入	3 亿 1720 万



Author: No author available • Section: KL/Selangor • Audience : 27,667 • Page: B1,B3 Printed Size: 1568.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 19,723.27 • Item ID: MY0037368866



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

文接 ▶ 封面

涉排污水入河 梳邦3厂被罚

(莎阿南 25 日讯) 莎阿南市长拿 督哈利斯证实,3家位于梳邦 U9 区的资源回收和塑料厂,涉嫌非 法排放污水到柏鲁慕河 (Sg Pelumut),已被三执法机构采取 开罚单的执法行动。

执法的三机构是市政厅、雪 州环境局和雪州水供管理机构 (LUAS) •

他今日出席财政预算会议时 证实上述透露,市政厅执照组充 公了涉嫌污染河流的工厂的一些 设备和器具,环境局则准备入禀 法庭。

"上述三个执法机构将召开 会议讨论,视乎工厂是否有意提 升设备,以便不再把污水非法排 放入河流。"

他强调,工厂若要继续运 作,一定得符合相关环境条例的 污水排放准则,否则可被市政厅 谕令关闭或收回营运执照。

Author: No author available • Section: Supplement • Audience : 85,616 • Page: A31 Printed Size: 1320.00cm2 • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 23,151.00 • Item ID: MY0037368552



Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1



2019首届《绝地求生M》 (PUBG Mobile)校园锦标赛 养更优秀、突出的本地人才。PMCC

www.pubgmobile.com/MY/PMCC2019 o

Yoodo主席周德纹表示:

们之所以会投入电竞,目的是要培

赛事是这些努力得来的成果,借 (PMCC)将邀请全国6000名大学学 此可以拉近于每个玩家社群之间的 院生共同参与,并让他们有机会赢 距离。我们知道其实还有许多才华 得价值6万令吉的奖金。得奖队伍将 横溢的玩家期待被发掘,因此希望 免费获得Yoodo的1年移动配套以及 透过PMCC锦标赛把玩家们聚集一 独家邀请参与2020年PUBG Mobile马 堂。」他透露,《绝地求生M》粉 来西亚全国总决赛 (PMNC 2020) 。 丝们能够在Yoodo与各大学合作举 办的区域「观看派对」(viewing party) 一起狂欢。「到时,粉丝们 赛事在11月24日的总决赛前, 会有7项区域预选赛,从而选出16 强队伍。目前比赛已开放报名, 还能够与本地著名的专业《绝地求 有兴趣参与的大学学院生可浏览 生M》电竞战队见面、参加公开电竞

> (绝地求生M)东南亚电竞主 席李佳佳分享道:「我非常荣幸能

比赛,甚至赢取独家奖商品。

为大马青年的电竞发展做出贡献, PMCC是大马首个《绝地求生M》校园 锦标赛,同时象征我们给予电竞分 子们的巨大支持与认可,相信PMCC 将成为一个全新促进体育精神的绝 佳平台。

展开首个《绝地求生M》校园竞标赛。

作为活动的赞助商,edotco集 团首席区域官员万再那阿蒂伶 (Wan Zainal Adileen)说:「游戏生态系 统如今已发展成一个独立的行业。 作为一家电讯塔资产公司·edotco非 常开心呢能够为这一次的校园锦标 赛给予支持,并为游戏产业和整体 数码经济的发展做出贡献。」



全国路演造势 会见游戏粉丝

Yoodo致力于让PMCC 2019成为 最具吸引力和动感的校园电子竞技 赛事。除了观看派对和在线比赛, 主办方还与大学及其学生合作,组 织全国各地的路演。即日起至10月 25日期间 + PMCC 2019路演选垫活 动将横跨14所大学。玩家可免费 享有Yoodo提供的20GB《绝地求生 M)数据加持以享受无限「吃鸡」 体验,游戏粉丝们也能在Yoodo的电 竞社区粉丝群 (www.facebook.com/ yoodoesports) 在线观赏直播活

快・讯

2019年雪兰莪智慧城市及数码经济峰会

游戏走入新时代

「2019年雪兰莪智慧城市及数码经济 峰会」 (Selangor Smart City & Digital Economy Convention) 将于10月份正式展 升, 旨在成为本年度亚洲最热门的智慧城市 及数码经济盛会。此高峰会由雪兰莪投资促 进机构 (Invest Selangor Bhd) 和雪兰莪敷 码创意中心 (Selangor Digital Creativen Centre, SDCC) 联合举办, 为了打造创新、 智慧以及创意的氛围, 本届的高峰会将著重于 人工智能、5G技术、电子钱包以及电竞主题。

1.一带一路动画与游戏高峰论坛



电子游戏、动画和电竞是在过去几年不断发展 的领域,并在未来会持续被扩大。预计到2025 年,电玩行业将会提高成为3000亿美元(约1 兆2462亿令吉)的产业。此高峰论坛将带领大 家与相关领域的专业人士会面,讨论这领域的 未来趋势。

日期: 10月12日

时间: 早上8时30分至下午4时30分 地点: MITEC (Level 2, Hall 5)

门票: 免费

2. 各类电竞挑战赛



涵盖各类游戏的电竞比赛将在本届峰会 进行,其中更包括由著名大马赛车手熊龙 (Alex Young)和陈莉慧(Leona Chin)亲 自上场的电子赛车比赛。

日期: 10月12至13日 时间: 早上10时至下午5时30分 地点: MITEC (Level 2, Hall 5)

门票: 免费

摄影/伍信隆 部分图片/相关单位 编辑/卓慧妮 🖁



Author: No author available • Section: News • Audience : 85,616 • Page: A4 Printed Size: 279.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Black/white ASR: MYR 3,262.15 • Item ID: MY0037369515

final: sektalebbars

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1



敦马与荷兰首相会谈顺利

纽约25日讯 | 首相敦马哈迪 在出第74届联合国大会期间,与 荷兰首相马克·吕特举行了双边 会议。

经济事务部长阿兹敏阿里在 推特上介绍这次会面称,首相与马克·吕特会谈非常顺利,大马和荷 兰之间引人入胜的双边会议。

他称,两国都在寻求利用

高科技在农业领域展开更紧密合作,以帮助小农主打造精明农场 来提高生产力。

他称,马克·吕特还邀请首相访问荷兰,以加强两国的双边关系。相信通过两国之间更为紧密的关系,可释放经济潜力。

除了阿兹敏,外交部长拿督 赛夫丁阿都拉也出席了上述会面。

Author: No author available • Section: News • Audience : 85,616 • Page: A16 Printed Size: 198.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 3,472.62 • Item ID: MY0037368328



Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

房产商会冀政府 废除对发展商不必要收费

吉隆坡25日讯 | 大马房地产 发展商公会 (Rehda) 希望政府调 低或废除对发展商实施不必要的收 费和条件,以降低发展商的成本。

该公会主席拿督孙兴存说, 发展商面对成本高涨问题,特 别是建材和顾问服务涨了5%至 10%,甚至更高。

他对马新社说:「如果降低经 商成本,省下的费用将通过建设更 多可负担房屋方式回馈购屋者。」

孙兴存说,私人公用事业公 司如雪兰莪水供公司、英达丽水、 国能和马电讯不应征收处理资本捐 款,原因是发展商已必须在房屋计 划中安装有关设施,而且也为公用 事业公司带来新用户。

他指出,每个发展计划阶段 存入房屋发展户头的3%总建筑成 本应该降至1%,或者批准根据有 关发展计划的进度来进行,这笔 成本影响发展商的现金流。

「希望州政府和地方政府重 新检讨条件和费用,这些收费不 会为发展带来价值,反而导致更 多繁文缛节和附加费用。」

针对房屋贷款申请,孙兴存 说,大马房地产发展商公会建议 提供更有灵活性贷款方案,以协 助首次购屋者。

该公会建议,以较低的利息 提供更长的摊还期,而随著贷款 者的收入增加逐步提高,以及在 首5年每月偿还服务利息。

孙兴存说,该公会也希望政 府在2018年财政预算案中宣布的 Step-Up房屋贷款计划,能扩展 至私人界的可负担房屋计划。

他说,政府也可以考虑提供 如MyDeposit的特殊融资计划以协 助首次购屋者,但只适用于30万 令吉及以下的房屋。



Author: No author available • Section: News • Audience : 85,616 • Page: A40 Printed Size: 213.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Black/white ASR: MYR 2,490.00 • Item ID: MY0037368513

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

莎阿南25日讯 | 莎阿南市长 哈里斯证实,有3家位于梳邦U9 区的资源回收和塑料厂,涉嫌非 法排放污水,造成柏鲁慕河(Sq Pelumut)污染。

他透露,上述工厂已遭市政 厅、雪州环境局和雪州水供管理机 构联合取缔,并个别开出罚单。

「市政厅已充公了涉嫌工厂 的一些设备和器具,而环境局则 准备将这些工厂提控上庭。」

他强调, 工厂目前已禁止运 作,业者若要继续营运,一定得 符合相关环境条例的污水排放准 则,否则可被市政厅谕令关闭或 收回运作执照。

「参与取缔行动的三造执法

3资源回收厂涉污染河流

机构将召开一项会议讨论,视乎工 厂是否有意改善和提升设备,以便 不再把污水非法排放入河流。 」

另外,配合莎阿南立市19 周年,凡在10月份偿还罚单的民 众,可享有最高50%的折扣优惠。

民众在10月份的优惠期间, 可到莎阿南市政厅各地的服务柜 台缴还罚单,包括莎阿南市政厅 大厦、双溪毛糯分局、哥打哥文 宁分局,以及实达阿南分局。

据了解,凡是抵触地方政府 法令,包括理发店、花园、破坏 公物、食肆卫生、食肆营业、广

告、小贩、陆路运输和巴刹。在 10月份期间,一律享有50%折扣 优惠的罚单种类,

拖欠市政厅停车罚单的公 众,无论罚款数额多高,每张 罚单一律享有最低罚款30令吉的 优惠。为了方便公众缴还停车罚 单,市政厅大厦的流动柜台每周 六都会提供服务。

欲知详情,可致电市政厅 热线03-5522 2882或5510 5133 转接分线1477、1656、1657或 1658、或浏览市政厅电子服务官 ⊠eps.mbsa.gov.my ∘



Author: No author available • Section: News • Audience : 85,616 • Page: A40 Printed Size: 566.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 9,927.00 • Item ID: MY0037368512



Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1



莎阿南25日讯|莎阿南市长拿督哈里斯披露,市政厅明年的财 政收入预计将达到4亿8057万令吉,其中3亿4017万令吉(70.8%) 用于行政开销,另外1亿4040万令吉则用于发展开销。

哈里斯指出,明年的开销预 算共达4亿8057万令吉,比今年发 展开销预估增加了2204万令吉或 29.2% 0

他说,开销预算分为行政和 发展两部分,其中行政开销为3亿 4017万令吉,占据预算的70.8%, 也比今年的开销增加了80万令吉。

「行政开销中有2亿600万 令吉或76.4%用在服务和水电费 方面,其中的1亿4440万令吉或 55.5%用于维护和修理市政厅的资 产和器材。」

他透露,发展开销为1亿 4040万令吉,比今年增加2130 万,当中有51.2%是用在建设和提 升基建设施;另外的48.7%是属于 维修护理服务,其余则是用于日

常开销费用等。

「发展开销用于提升公共设 施,包括道路、行人道、排水系 统和防洪坡,休闲设施和美化工 程、垃圾收取服务,以及低碳城 市醒觉活动等。」

获850万拨款

哈里斯是于今早主持莎阿南 市政厅财政预算会议后,在记者 会上向媒体发布上述消息。陪同 出席记者会的包括副市长莫哈末 拉西迪、秘书仄里米和财政阿凡 提等。

哈里斯透露,明年的财政收 入预估有4亿8057万,对比今年的 4亿4940万财政实际收入,明年的

收入总共增加3116万令吉。

「财政收入可分为税收和非 税收部分,当中有3亿1720万令 吉来自税收,比今年的税收增加 了1064万令吉。非税收收入预估 高达1亿5487万令吉,占据总收 入的32.2%,比今年增加了2050万 令吉15.3%。」

他说,市政厅的场地出租是 非税收收入的主要贡献项目,占 据非税收收入的25.1%,这有赖于 市政厅礼堂管理私营化之故。执 照费、公众在注册和申请执照所 缴交的费用占22.4%,投资收入占 22%, 而罚款收入占16.5%。

他也透露, 市政厅也从中央 政府获得850万拨款,包括用于补 贴路灯的开销费用。



Author: No author available • Section: News • Audience : 85,616 • Page: A21 Printed Size: 151.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Black/white ASR: MYR 1,766.00 • Item ID: MY0037368984



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

布城25日讯 | 《阿拉、自由与爱》一书的出版社董事今日获得上诉庭批准其司法 覆核上诉,并发出庭令撤销雪州伊斯兰教法 检控主任对他所展开的逮捕和提控行动。

ZI出版社私人有限公司董事莫哈末依尔查(36岁)原本将在下月面审,因为他于2013年在伊斯兰初级法庭否认数项指他出版、分销和拥有180本,上述由加拿大籍作者伊斯哈曼吉所著的回教「禁书」的交替控状。

《阿拉》一书出版社董事准上诉

至于雪州宗教局对莫哈末依尔查所展 开的行动,法庭也谕令答辩人赔偿他所遭 遇的精神损害。

以拿督乌米卡敦为首的三司谕令雪州 宗教局、其总监、执法主任、雪州伊斯兰 教法检控主任及雪州政府支付1万令吉堂费 予莫哈末依尔查。另两名法官是拿督哈斯 娜及拿督苏拉雅。

上诉庭也谕令此事于10月9日发还高庭 进行案件管理,以估算赔偿。

2012年5月29日,雪州宗教局搜查ZI出版社并没收180本《阿拉、自由与爱》。内政部正是在这一天查禁这本书的英文和马来文版。



26 Sep 2019 See Hua Daily News, Malaysia

Author: No author available • Section: West Malaysia • Audience : 63,549 • Page: 2 Printed Size: 148.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Black/white ASR: MYR 829.70 • Item ID: MY0037371428



isentia.mediaportal

边会面。

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1





26 Sep 2019 Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Audience : 288,920 • Page: 5 Printed Size: 388.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Black/white

ASR: MYR 8,641.82 • Item ID: MY0037370517



Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

靈市政廳財政預算案

保 基 礎 預算 方式 財 形

(八打灵再 也25日讯)八打灵 再也市长拿督沙尤 迪今日提呈赤字 达1691万8550今吉 的 "2020年度八打 灵再也市政厅财 政预算案" H 首次采用零基础 预算 (Zero Based Budgeting) 的方式 设计,望确保任何 预算都符合财务能 力!

这份主题"持久性城 市 (Bandaraya Berdayatahan) "的 财政预算案,预计

預

明

年

達

3

明年的总收入可达3亿9293万3330 令吉; 而总开销则达4亿零985万 1880令吉, 其中行政开销和发展 开销分别为3亿1990万9360令吉和 8994万2520令吉。

创4.31%赤字

这是沙尤迪上任八打灵再也 市长以来,首次提呈的八打灵再 也财政预算案。尽管创下4.31% 的赤字,但却比2019年预算案的 3725万5830令吉 (9.34%) 赤字来 得更低。

明年重點"回到基本"

包括服務修路降低罪案率等

沙尤迪在会上表示, "持 久性城市"指的是一座 发展规划周密却不影响环境、基本 设施完善、交通管理良好和可持续 性发展的城市, 且致力于满足现代 人的需求,又不会影响到下一代

他说, 当局明年将把重点放在 "回到基本 (Back to Basic)" 包括在服务、维修道路和排水沟、 城市照明、提升礼堂、绿化城市, 以及降低罪案率方面,并分成4大 管理重点,即"基设管理"、 园、草场和园艺管理"、固 "4 、固体废 "固体废料、清理和环境卫生 料 管理"及"城市、社会和社区安全 管理"

"固体废料管理和公共区域清 洁工作所占的开销最多, 市政厅必 须在明年拨款8600万令吉在相关方 面,且其中高达64%,即5500万令 吉用来支付达鲁益山垃圾管理有限 公司 (KDEBWM), 840万令吉支 付土埋场费用、760万令吉作为巴 刹和美食中心的清理费。

他提及, 明年度的行政开销预 料不会比市政厅的总收入高;而采 用"零基础预算"方式,意味着未 来的每一笔行政消费都必须经过详 细的检查,并依据当局的经济能力 做出批准。

"发展开销预算则已纳入考量 市政厅的财务和技术组在明年落实 计划的能力; 我们将重点关注已经 过相关部门确认且大众投诉率最高 的一些修复计划。

↑ 沙 尤 迪(右二)提 呈主题为"持 久性城市"的 2020年度八打 灵再也市政厅 财政预算案 后,与灵市议 员翻阅与讨论 预算案报告。

沙龙迪指出,明年预计的3亿 9293万3330令吉总收入中,税 計 收占2亿6201万5500令吉、非税收占1亿 2157万6560令吉,以及非收入所得占934

"相较于2019年度财政预算案的3 亿9906万1240令吉预算总收入, 2020年 度财政预算案总收入已降低1.54%至3亿 9293万3330令吉。

他解释,税收减少是因为市政厅在 去年把500万令吉的门牌税欠款纳入预 算案中; 而明年度的财政预算案则仅计 算已发出的催收单, 而不再纳入相关欠 款,以及雪州政府豁免的新村、甘榜及 廉价屋门牌税(580万令吉)

预料明年度的非税收有望较2019 年预算的1亿1675万令吉,增加4.13%或 约483万令吉。这

笔收入主要来自执照、服务费、售卖物 品、租金、投资、罚款和州政府支援等

沙尤迪强调,尽管明年度的发展开 销预算较2019年的预算少18.67%或2064 万9400令吉;但这不意味着当局会无视 急需提升的基本设施或计划。

他说,市政厅工程组旗下有9个信托 基金户头(Akaun Amanah),而发展策 划组旗下也有5个足以执行发展计划的户 头。截至8月31日,上述户头共有高达1 亿4149万8000令吉余额。

他提及,尽管当局明年不会增聘公 务员,但当局仍在汰换3个现有职员的情 况下, 批准了两份人职申请, 且上述开 销也已纳入明年度预算案中, 所以不会 对财务构成影响。

預 算 重 基 設 管

理

修

復

沙 尤迪在会后向媒体表示, 地方政府的责任 大多侧重在基设的管理和修复 上,因此灵市政厅在明年度的 财政预算案中,会关注基设和 卫生领域,同时也会解决部分 地区的闪电水灾问题, 以及提 升和确保民众会堂发挥作用。

"财政预算案写下赤字, 是为了承担各项发展所需的费 用,除了各项基设的提升,我 们也考虑到土崩等紧急情况方 面的开销。考量到整个经济环 境,我们也不能再创下与以往 一样的赤字, 所以已尝试降低 赤字幅 度。



Author: No author available • Section: Nation • Audience : 288,920 • Page: 12 Printed Size: 82.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Black/white ASR: MYR 1,826.36 • Item ID: MY0037370519





Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

(布城25日讯)《阿 拉、自由与爱》一书的出 版社董事今日成功阻止雪 州伊斯兰法检控官继续提 控。

ZI出版社私人有限公 司董事莫哈末依尔查(36 岁)原本将在下月面审, 因为他于2013年在伊斯兰 初级法庭否认数项指他出 版、分销和拥有180本, 上述由加拿大籍作者伊斯 哈曼吉所著的伊斯兰"禁 书"的交替控状。

上诉庭批准他的司法 覆核上诉,并发出庭令撤 销雪州伊斯兰法检控官对 他所展开的提控行动。

答辩人须赔偿精神损害

至于雪州宗教局对莫哈末依尔查所 展开的非法行动, 法庭谕令答辩人赔偿 他所遭遇的精神损害。

以拿督乌米卡敦为首的三司谕令雪 州宗教局、总监、执法主任、雪州伊斯 兰法检控主任及雪州政府支付1万令吉 堂费予莫哈末依尔查。

另两名法官是拿督哈斯娜及拿督苏 拉雅。

上诉庭也谕令此事于10月9日发还 高庭进行案件管理,以估算赔偿。



Author: No author available • Section: Metro Edition A • Audience : 288,920 • Page: 16 Printed Size: 125.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Black/white ASR: MYR 2,784.09 • Item ID: MY0037370324



Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

哈倫村委會籃協多年爭取

雙文丹籃球場將提升

(双文丹25日讯) 经过双文丹哈伦 村管理委员会及双文丹篮球协会多年 来的争取,双文丹街上的篮球场将提 升为有盖篮球场!

有关工程将于下个星期开始动 工,拨款分成两个阶段,第一阶段来 自马来西亚房屋及地方政府部的拨 款,将在今年动工提升篮球场的地 台;至于来自雪州政府的拨款,则在 明年建设篮球场盖。

这一次能落实这两项计划, 双文 丹哈伦村管理委员会和双文丹篮协各 成员要感谢各造的协助

双文丹哈伦村管理委员会主席 白振勋表示, 他对这座篮球场有着深 厚的感情,如今终于能争取到提升计 划,心里百味杂陈,高兴的是终于能 有一座崭新的球场,球员不必在烈日 当空下进行篮球训练; 不舍的是这 座具有50多年历史的篮球场就要被拆

双文丹篮协主席张健锋表示,这 座篮球场诞生了不少篮球健将, 当中 不乏县手、州手, 甚至国手, 还有专 业的国际裁判。

号召球员教练今大合照

他呼吁双文丹的球员、教练和居 民在9月26日(星期四)晚上9时、聚 集在这座即将被拆除的篮球场进行大 合照, 一同见证历史性的一刻, 为这 座孕育过无数卓越球员, 历经无数次 赛事且流淌着无数球员汗水的球场致

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Audience : 288,920 • Page: 17 Printed Size: 1551.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color

ASR: MYR 47,000.00 • Item ID: MY0037368667



Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1



面的设备获得提升。 他希望三世构都接互相配合,把中华独中 报高至等的规则。 一年中,中华独中今年或庆108间 年,将于119日建上董帝华孙民政秘 该校目前设于市区等华校史馆"中英史 第一份高级。漫计于10月份定工。11月9日正式 开彩。 新成级。

耗资1000万建6至7层楼宿舍

联崇伟表示,部分董事早前到访国内外的 宿舍考察。并在近期开会一致通过将新建 6至7层楼。可容纳600人的宿舍大楼。预计 一括6至7层楼。可容纳600人的宿舍大楼。预计 耗资1000万令吉,估计2023年期则党工。 他说。发展周期仍然进行当中。预计明年 完成图测显交至巴生市议会。之后才进行等款

活动、之后预期在2年内完工。 他表示、宿舍大楼会兴建于校园部分草场 的空间。

由于目前的学生宿舍是以课室改造而成。 新宿舍目后建坡后,或有的宿舍空间便可需出 来作为教室。未来能够招收更多学生。而董事







除了看重于学术与品稳、学校还致勘学生 多运动。特别设立各有超过20部使身器材的使 身房。

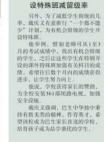
舒适,设备更齐全。 产松宿舍目前有大约175名寄宿学生。根据 初步针划。董事部业计划提供宿舍给大约20名 来自外地的教师。提供规则 生生中华独中今年的学生人数为1924人。 我设43旗、另有32名顺顶。

成立教职员福利基金

教师是人类吴速工程师。而学校三机构非常关注教师的福利。因此在2年前成立教职员福







報。 一帮加安排学生到国外参访。 参加国际赛事或活动等等,开阔视 野。

设英文中心 提高读听写能力

设特殊班减留级率



營乐团学生2018年参与核域的春營室內演奏比赛荣获 金異、載祭而如。

吳國民:

校友活躍理事人數增加

校 左会主席吴国艮 指出,校友会向 来扮演积极辅助学校发展 的角色。他2009年初入校友 会时。当时校友26最缺乏 活跃,但经过这10年内不断 组织,如今的理事人数已从 原本的15人增加至目前的25

"校友们越来越活跃。 我们均两年都公举办校友同 校日。召集广大校友问校及同 看母校的发展与变化,同时 也希望他们贤助或辅助母 校。"

校。 他说、该校校友会目前 也成为巴生最活跃的校友会 之一。



华社

李勇陞:

配合校方籌募校史館

家栽协会主席李剪牌 月中學办中核同辭会、获得家 校、龍事庭其相配合、不如等 李剪課 表示,该会也从 步亦子讲座、各项活动,最近 2017年开始,负责水外师傅年 也配合校为筹释校史馆、于9 举办一次的中事行。



Author: No author available • Section: Metro Edition A • Audience : 288,920 • Page: 3 Printed Size: 411.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color

ASR: MYR 12,454.55 • Item ID: MY0037368830



Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

獲撥逾22萬

(瓜雪25日讯)雪州政府通过新村 发展事务委员会拨出22万2000令吉给 瓜拉雪兰莪3个渔村,以进行4项基设 提升工程,逐步提升村民的生活素质。

提升渔村走道

有关工程包括拨出11万2000令吉 在沙沙兰渔村修复常年失修的道路以 及2万7000令吉提升该渔村走道

沙沙兰渔村一条主要出入的道路 转弯处狭隘,左右没有缓冲区,威胁 道路使用者的安全。

此外, 村内一些走道是渔民捕鱼 的必经之地,惟是木板所打造,经过 多年风雨的侵蚀已残旧不堪,导致渔 民出入极为不便。



溪加江管委会会 所获得雪州政府 拨款3万3500令 吉进行翻新工 程。右起为王骅 裕、林福长及王



陈仁和(右)向黄思汉(左)反映双溪樟谷渔村淹 水的问题

木板走道改洋灰走道

学管雪州新村发展事务委员会 的行政议员黄思汉巡视该 渔村后指出,村民的安全应该放在第 , 因此州政府拨出约14万令吉提升 这些道路的安全性,至于木板走道则 会改成更为坚固的洋灰走道

他日前下乡到瓜雪,会见东姑腊 渔村管理委员会主席王盛瑞、沙沙兰 渔村管理委员会主席潘金安、巴眼巴 西渔村管理委员会主席林顺枝、双溪 加江渔村管理委员会主席林福长及双 溪樟谷渔村管理委员会主席陈仁和, 同时到各村去了解民情及所面对的问 题; 出席者包括瓜雪新村协调官王骅 裕。

双溪加江管委会会所翻新

双溪加江管委会会所获得雪州政 府拨款3万3500令吉进行翻新工程。该 会所平时可让村委开会和举办活动之 余, 也是村民休闲娱乐场所, 有助促 进村民之间交流。

此外, 峇眼巴西渔村也获得州政 府拨出4万8765令吉,以加宽峇眼巴西 华小外的道路,一来方便家长接送孩 子, 二来舒缓该路逢雨必淹的问题。



黄思汉(中)在潘金安(右)陪同下巡视沙沙兰渔 村,了解当地的需求。

世思汉指出,瓜雪一带的 渔村很宁静,虽然旅游 思 元素不多,但胜在盛产海鲜,所 漢 以周假和公假前来尝鲜的游客很

推

雪

漁

村

吸

引 遊

因此,他说,除了州政府 会适时提升渔村的设施外, 他希 望村民或商家配合保持渔村的卫 生, 以免游客前来眼前尽是一堆 堆的垃圾,破坏了他们对渔村的 印象

他也鼓励村长和村委尽量找 出一些可以供游客打卡的景点, 有助通过社交媒体推广雪州渔

他也表示,除了基设,州政 府也有系列的活动和计划, 以逐 步活化州内的新村或渔村。



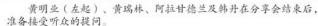
Author: No author available • Section: Metro Edition A • Audience : 288,920 • Page: 15 Printed Size: 334.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 10,121.21 • Item ID: MY0037368569



Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1







由雪兰莪大学主办的"和谐雪州论坛"获200名学生和非政府组织 代表出席参与。

應跨出舒適圈

(沙亚南25日讯)雪州议长兼适 耕庄区州议员黄瑞林呼吁各民族应该 大胆地跨出舒适圈, 真心了解不同族 群的想法,才能真正脱离殖民地统治 期的各自为政心态,成为有福同享, 有难同当的团结社会

他认为,各族应怀抱正面的中庸思想, 不只是关注自身族群的问题和福利, 而是跳 出刻板印象的生活框框, 追求各族同样向往 的福利社会

他说, 扪心自问, 大家有多少位友族朋

友?每逢各族佳节,有多少人会邀请不同族 群的朋友欢庆?

他补充,适耕庄州议席属混合州选区, 巫裔、华裔和印裔选民各占42%、53%和 5%, 因此不能也不应只照顾单一族群的选 民, 而是捍卫各族的福利。

单一源流教育体系非万灵丹

他日前出席由雪兰莪大学主办的"珍 惜国家独立,爱护和谐社会"和谐雪州论坛 时,如此表示。其他主讲者包括雪兰莪大学 副校长韩丹、马来西亚兴都教组织最高理事

阿拉甘德兰以及主持人黄明业

针对出席者提问,如何看待单一源流教 育体系, 更有效促进国家团结的说法时, 黄 瑞林回应,采用单一源流教育体系的多民族 国家, 也会出现族群关系紧绷的局面, 因此 不见得是一个万灵丹

"我认为,丰富的教育体系不应是分 歧, 而是多元化的思想资产, 只要彼此尊重 并善用多源流教育的特点,是我国持续进步 的关键,并透过不同教育体系的紧密交流, 促进国民团结。



Author: No author available • Section: Metro Edition A • Audience : 288,920 • Page: 4 Printed Size: 657.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color

ASR: MYR 19,789.00 • Item ID: MY0037368888



isentia.mediaportal

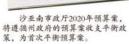
Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

沙亞南市政廳預算案

新增開發區 稅收增加







哈利斯 (左二) 与仄叻米 (左一) 阿芬迪 (左三起)和拉希迪, 联合 展示沙亚南市政厅2020年财政预算案报告。

(沙亚南25日讯)为配合州政府的收支平衡预 算案政策,沙亚南市政厅今日提呈的2020年度财政 预算案,首次告别历年的赤字预算案,而是一项收 入与开支皆是4亿8057万4090令吉的平衡预算案

沙亚南市长拿督哈利斯在提呈预算案后的新闻发布 会上解释,尽管去年同期提呈的今年度预算案开支为4亿 5852万令吉,明年度预算案比今年度的开支增加了2205 万令吉或4.81%,但基于市政厅管辖区内新增了许多开发 区,各领域缴付地方政府税务的业者增加不少,市政厅收 入自然水涨船高。

"市政厅预料在明年取得比今年增加3116万5390万令 吉或6.9%收入,即从今年度的4亿4940万8700令吉收入, 增至明年度的4亿8057万4090令吉。

他坦言,市政厅首次提呈平衡預算案,是为了遵循州 政府的收支平衡政策,尽管不排除来到实际情况时,可能 出现一些账目上的超额或误差现象,但市政厅将尽量严谨 控制开支,避免超额过大的浪费

在场者有副市长莫哈末拉希迪、秘书仄叻米和财务主

配合旅遊年 提升湖泊設施

才于明年为2020大 马旅游年,哈利 斯披露,市政厅将提升管辖 区内的湖泊设施, 以打造为 更具吸引力的湖泊观景公 园, 目前同韩国公司签署了 提升市内景观及园艺需求的 合作意向书。

他透露, 市政厅也取得 了5家特许经营公司的献议 书,以对沙亚南市内的交通

圈景观打造设计,提出更详 尽的内容概念

对于担任市长100天以 来,哈利斯感到幸运,因沙 亚南市政厅的一切运作,已 在良好的轨道上,接下来他 将着重于把沙亚南打造成 个精明城市、韧性城市 (Resilient City)和低碳城 市等

行政開銷增80萬

服務及供應佔最大比例

政厅于明年度预 算中的4亿8057万 4090令吉开销中, 3亿4017 万6760令吉或70.8%用于行政开销、1亿4039万7330令 吉或29.2%为发展开销。

行政开销比今年度增加 80万令吉或0.2%,当中占最 大比例的是服务及供应的2 亿6000万令吉(76.4%), 而占服务及供应最大支出 是保养与小维修即1亿

4440万令吉或55.5%。 明年度发展开销比 今年度增加2130万令吉或 17.8%,属于发展项目的兴 建及提升市政厅管理的建筑 物、基建和其它占最多开支 即51.2%、48.7%用于服务 及供应和0.1%用于固定偿付 款项。

市政厅矢言, 在明年度 预算案的开销中, 将完善规 划和注重于提升收取固体废 料(垃圾)、公共清洁、道 路及水沟保养等服务,兴建 更多有利于民的基础设施, 如运动及休闲设施等。以造 福沙亚南市民。

沙亞南市政廳於 2020 年度預算案發展開銷的部分發展項目

维修及保养LED交通灯	1290万7880令吉
在U6区梳邦镇的梳邦新村兴建2层楼档位和商铺	450万令吉
在沙亚南25区兴建6层楼巴刹(延续项目)	408万令吉
在沙亚南10区兴建和完成2层楼档位和商铺 (延续项目)	150万令吉
增加沙亚南市政厅大厦的装设闭路电视范围, 包括停车场、电梯和热点区、以及替换现有的 108台闭路电视	150万令吉
在沙亚南湖泊设置喷水及探射灯设施	150万令吉
提升沙亚南25区排水系统以防洪	110万令吉
在沙亚南17区第17/20路兴建综合商铺和多层停车场	100万令吉
在沙亚南7区的雪兰莪工业大学兴建行人天桥	100万令吉

4億8千萬收入

產業稅貢獻66% 最大比例

市 8057万4090令吉收 中,来自各领域的产业税贡 献了66%的最大比例,税收额 达3亿1720万令吉,预料比本 年度增加1064万令吉或3.5%。

非税收则贡献了1亿5487 万令吉或32.2%收入,比本年 度增加2050万令吉或15.3%, 当中贡献最大的,为比今年增加25.1%的市政厅各项产业的

政厅的明年度4亿 租金,尤其是市政厅礼堂的私 营化。

其余的非税收收人, 自执照费、登记费和准证所 占的22.4%、投资带来的利息 与回酬占22%、及罚款额贡献 16.5%

来自联邦政府平衡补助及 路灯补助产生的非税收入息。 则为市政厅带来850万令吉或 1.8%的财政收入。

涉污染河流

梳邦3資源回收廠接罰單

P合利斯证实,有3家位于梳邦U9区的 资源回收和塑料厂, 涉嫌非 法排放污水到柏鲁慕河(Sg Pelumut)污染河流,已遭市 政厅、雪州环境局和雪州水 供管理机构(LUAS)采取开 罚单的执法行动。

他透露, 市政厅执照组 充公了涉嫌工厂的一些设备

和器具,环境局则准备人禀 法庭。

他形容, 执法行动是 短期阶段,长期方面,三造 执法机构将召开一项会议讨 论, 视乎工厂是否有意提升 设备, 以便不再把污水非法 排放人河流。柏鲁慕河是白 沙罗河的支流。

配合市廳19週年

泊車罰單享低價優惠

西己立19周年,所有市 7合沙亚南市政厅成 政厅泊车罚单可享有低至30 令吉罚款额的优惠,市民受 促把握这项良机,于10月份 偿还所有积欠罚单。

欲知以上详情, 可洽询 市政厅热线03-5522 2882或 5510 5133转接分线1477 1656、1657或1658、或浏览 市政厅电子服务官网eps.mbsa. gov.my.



Author: No author available • Section: Metro Edition A • Audience : 288,920 • Page: 5

Printed Size: 257.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Black/white ASR: MYR 5,724.09 • Item ID: MY0037368889





Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

梳邦再也市議會常月會議

改善衛生免淪非法垃圾場

建議學校保留地用以農作

市议会计划将管辖区内未发展的 学校保留地打造成"城市农作" (urban farming),以改善空置 政府地的卫生及避免沦为非法垃 圾场

梳邦再也市议会主席诺莱妮 今日主持常月会议后, 召开新闻 发布会时表示,城市农作的概念 目前仅出于建议阶段,他们必须 获得教育部及属于地主的雪州政 府两方同意后,才免费开放让居 民协会申请作为他们城市农作用 途的地段。

"市议会于2016年参与联 合国推动的2030年永续发展议程 后,拟出17项永续发展的目标, 而其中一项为必须达到减碳及绿 化城市的目的。"

她说,同时,城市农作的概 念与数年前推动社区菜园的概念 相似,加上也可达到减碳及绿化 城市的目的, 因此市议会将大力

"目前,我们确认管辖区 内有20块未发展的学校保留地, 我们会向教育部及州政府查询 土地状况后, 再寻得该土地的 使用权,暂时作为城市农作的用 途,直到该土地用作兴建学校为 止。

她说,该建议一旦落实后, 将开放让附近居民申请使用, 作 为城市农作用途。不过,她说, 尽管市议会不会征收租金,但申 请使用的居民协会或团体必须遵 守市议会的条件,包括必须照顾 土地的清洁不能在该土地兴建任 何建筑物。

"市议会目前共有43个已 登记的社区菜园,其中75%的社 区菜园目前仍活跃, 尤其是USJ 12、USJ 14及斯里丹绒组屋的社 区菜园打理得最成功,他们不仅 将土地打理成大片菜园地,还备 有农作机械及灌溉肥料,从中也 拉近邻里关系。"

她因此建议,与其让未发展 的学校保留地丢空,不如善用该 土地将其打造成为城市农作或花 圃等, 让社区一同付出来维持该 土地的清洁,避免成为非法垃圾

较适合让社区组织申请

"我会先取得土地拥有者的 同意后,设下租赁合约条件。同 时,我认为该城市农作较适合让 社区组织申请,不适合个人或公 司申请。

她同时也欢迎居民协会主动 向市议会提出打造城市农作的建 议,不过市议会会事先获得使用 权,不建议任何一方在未得允许 的情况下开辟土地。

"除了空置土地,我们也鼓 励管辖区内的师生参与精明新生 代计划,并善用校园内的空地种 植蔬菜或草药,并透过比赛方式 评估及赠以学校礼物。'

未與KDEB簽約 市會無法支付垃圾費

壮莱妮证实, 梳邦再也市议会目前仍未与达 1石鲁益山集团(KDEB)签署固体废料服务 合约,因此无法支付6月至8月,每个月480万令吉 的费用。同时,部分市议员也因此担心影响区内的 垃圾清理的服务素质。

"市议会并不是不愿意付费给达鲁益山集团, 而是两方未达成共识签署合约, 以致市议会无法支 付6至8月的垃圾清理费。"

有市议员也建议透过法律途径,限制达鲁益山 集团必须一个月内回应合约事项。

"无论如何,我已决定拜见雪州大臣阿米鲁 丁,并向他反映该事,以保障市议会及市民的利益 及权力。

她说, 八打灵再也市政厅及沙亚南市政厅市长 也会随行,与阿米鲁丁会面。



Author: No author available • Section: Metro Edition A • Audience : 288,920 • Page: 5 Printed Size: 314.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 9,515.15 • Item ID: MY0037368890



Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1



八打灵再 也市政厅周三 早上召开常月 会议, 讨论各 项民生问题和 决策。

員促市廳與3單位接洽監督

(八打灵再也25日 讯)八打灵再也市议员法 翰哈兹申诉灵市多区的排 污服务局(JPP)、国家基 建公司和国能地段因缺乏 管理而杂草丛生, 甚至滋 生蚊虫和引来动物,对居 民构成困扰和威胁, 且也 可能导致骨痛热症肆虐。

"自我担任市议员开始, 就接获许多居民有关上述问题 的投诉; 其中, 我的领养区 内,就有多宗杂草丛生地段引 来许多蛇和四脚蛇繁殖,甚至 窜入民宅的事件。"

他今日在八打灵再也市政 厅常月会议上说,许多排污服 务局的地段甚至已变成"小森 林",破坏居民的居住环境和 人身安全, 更导致骨痛热症肆 虐。

"我们就在百乐花园 (Taman Paramount) 轻快铁站 附近的一处保留地上,发现多 个黑斑蚊滋生处;同时,我领 养的区域中,就以位于21/35 路后巷、SS1国家基建公司地 段、20/15路的污水处理站、 21/20路、22/49路、21/18路, 以及21/15路的国能地段接获最 多投诉。"

市廳沒權限處理問題

法翰哈兹说,尽管市政厅 不断接获相关投诉, 却因没有权限而无法马上处理, 仅能担任"邮差"向相关单位反 映,却不知道最终会由谁或几时 去处理问题。

他希望身为政府一员的市政 厅能与上述3个单位接洽,监督相 关地主解决有关问题;居民也建 议当局将空地改辟为停车场,避 免荒废土地。

"我也建议市政厅召集三造 开会,要他们汇报清理进展、已 遴选的承包商等,并有系统地进 行监督、划分职务, 甚至要三造 或涉及的政府机构安排一个联络 人,方便居民或市议员跟进清理 进展。

市長同意召集會議解決

为此,八打灵再也市长拿 督沙尤迪提及,据他所 知,排污服务局确实已委任承包 商着手展开清理地段工作,惟相 信是根据投诉率采取行动, 以致 部分地区目前还在等待清理。

"我同意召集涉及的三造一 起开会, 以获取快速的反馈, 确 保他们的地段获得妥善照顾和清 理,避免动物繁殖和蚊虫滋生, 同时也建议也成立一个委员会, 监督三造的行动。

聯合移民局 取締外籍經商活動

沙尤迪稍早前在会上表 示,市政厅执法组在日 前联合雪州移民局展开联合取缔 行动, 以对付外籍人士经营的商 业活动。

他表示,有关突击行动主要 针对洗车中心、私人停车场、夜 市与市政厅的美食中心; 在这项 行动中, 共进行45项检查, 并逮 捕16人进行调查。

"类似的联合取缔行动将持 续进行,以确保任何商业活动没 有违反执照条例。

他也提及,烟霾问题每年肆 虐我国, 所幸情况在近日已有所 好转; 但他仍呼吁大众切勿露天 焚烧, 并应在进行任何户外活动 时,佩戴口罩。



Author: No author available • Section: Nation • Audience : 288,920 • Page: 11 Printed Size: 128.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Black/white ASR: MYR 2,850.91 • Item ID: MY0037368999



Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

→ 報道 莊

(八打灵再也25日讯)公正 党暂时不会理会公正党署理主席 拿督斯里阿兹敏阿里派系"缺席 会议抗议行动",认为现阶段应 该专注讨论攸关国家及人民利益 的课题。

不过公正党政治局本周没有 召开会议,所以还未知经公正党 顾问理事会主席拿督斯里旺阿兹 莎问话之后,阿兹敏派系会不会 出席会议。

公正党主席拿督斯里安华及 祖莱达因无法针对召开"和解会 议"取得共识,多名公正党高层 之间展开口水战已经近一个月, 祖莱达近期更以缺席会议作为威

祖莱达声称,属于阿兹敏派系的除了她,还有副主席及14名 票选的最高理事。

公正党政治局消息透露,党内有针对祖莱达 扬言"阿兹敏派系"将缺席会议一事进行讨论。

他告诉星洲日报说: "有讨论过,结论是我 们会继续专注在人民议题。"

"暂时不会理会他们,因为我们应该把注意 力放在攸关人民利益的事,尤其是经济。"

这名公正党高层也说,虽然祖莱达声称阿 兹敏派系领袖会缺席会议,但上周三的政治局会 议,阿兹敏派系只有阿兹敏、祖莱达及公正党副 主席蔡添强缺席会议。

"希维尔(公正党副主席)及巴鲁比安(砂 拉越公正党主席)都有出席上周的会议。"

不过,公正党政治局本周没有召开会议,询 及原因时,消息只指出:"本周放假。"

公正黨稱專注民生課題 **智不理『阿茲敏派』缺**



Author: No author available • Section: Nation • Audience : 288,920 • Page: 24 Printed Size: 281.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Black/white ASR: MYR 6,258.64 • Item ID: MY0037368834



Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1



回歸國庫控股初衷

业洲新兴工业化国家如韩国、台湾和马来西亚成功在1980至90年代取得高速经济成长和工业化进程,从农业国家转型为工业化国家,事实上和国家在产业发展中扮演积极干预的角色息息相关。

国家一方面从政策着手,甄别出重点发展的策略性产业,全面动员国家机器和资源,并提供大量津贴、贷款和税务优惠等援助予参与企业。

另一方面,则透过成立官联 机构作为投资臂膀,如财政部长机 构和国库控股,以及派遣公共体制 的精英和技术官僚进入这些官联附 属公司,以国家大企业带领本土 新兴小企业的孵育模式,先引进外 资和工业技术合作,再透过技术学习、转移和分拆(spin-off),进 而达到培养在地产业供应链和生态 系统的目的。

然而,这股由国家牵头带领新兴产业往前冲的动力,似乎在2000年代以后逐渐衰竭。主流认为这是全球化和市场自由化时势所趋,但事实上根据马大教授哥美兹(Edmund Gomez)于2017年发表的研究著作《Minister of Finance Incorporated》显示,政府从未离场,反而有更积极参与市场并排挤私营企业的迹象,估计官联公司占交易所整体市值达四成。因此,政府管理不当,国家财力紧缩才是主因。

从宏观经济角度,1997年和2008年的金融风暴的确让国家财力受到重创。政府的直接债务从2000年由1000多亿迅速攀升至今天近7500亿。但发展开销占年度财政预算案总开销比例却逐年下降,从90年代平均近30%滑落至2019年的17.4%。这令政府可以用作刺激经

济市场的政策工具和开销预算被迫 大量抽出。

为了填补财政空洞,加上 2008年后国阵面对希盟的步步紧 通,官联公司被迫要交出美化成 绩——追快钱,并分派高股息, 从跨国房地产炒地皮乃至私人医 疗。赚钱是有,如国库控股旗下公司市值10年翻了三倍也毋庸置疑。 不过,我们有培养出冠军企业或独 角兽吗?没有,国油仍然榜的大马 倍处。更晚起步的中国,今年人榜 的企业数目(129家)却历史性首 次超越美国(121家)。

这就是为何首相马哈迪会点名国库控股在这些年已经偏离初衷,投资过多无关企业。例如,国库控股在2008年尾转让16%股权予三井物产株式会社的IHH医疗保健(IHH Healthcare Bhd),或近期脱售的吉隆坡太子阁医药中、Prince Court Medical Centre),都是从事高端医疗服务的私立医院。政府投资豪华私立医院,让常

年面对资源短缺的公立医院情何以 排?

国库控股和其他官联投资公司如公积金局、公务员退休基金局和武装部队基金局等主权养老基金应该有着不一样的角色。国家成立国库控股的初衷,其核心业务乃是代表国家进产业,即马哈迪所指的"没人要买的股权",再待至这些企业成熟重开始赚钱时进行收割,分拆转售私人界,从而实现财富再分配目标。

所以,国库控股应该更着重 在数位经济、人工智慧、大数据或 物联网等相关尚需大量创新和研发 资源投入的前沿产业,而非介入已 经成熟的产业和私人界争一杯羹, 甚至排挤私人领域。同一时间,为 了确保官联公司走在国会推动成立 "官联公司遗选与审核委员会", 以改善的运作问责和透明 度,以及避免过度的政党干预和政 治委任。



Author: No author available • Section: Metro Edition A • Audience : 288,920 • Page: 2 Printed Size: 577.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 17,484.85 • Item ID: MY0037368828

PEARAT SETAUSANA KERALAAN REGERIS SELAMOOR SEKSTHA KORPORA KERALAAN REGERIS SELAMOOR SEKSTHA KORPORA KERALAKSI SEKSTHA KORPORA KERALAKSI SEKSTHA SEKSTHA KERALAKSI SEKSTHA SEKSTHA KERALAKSI SEKSTHA SEKST

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1



(沙亚南25日讯)沙亚南太子园两间民宅惨变"垃圾屋",加上周遭沟渠清理欠佳,导致滋长蚊虫和四脚蛇出没!

这两间屋子分别坐落在美嘉25/109路与美罗25/112路,第一间屋子已长达20多年无人居住,篱笆门和大门已"不翼而飞",庭院堆满杂草,而门口也遭市政厅贴上追讨门牌税的通知书。

另一间屋子虽已3年无人居住,不过屋主 不时还会将杂物带回家中,使屋内和屋外都堆 满杂物,包括洗衣机、洗脸盆、轮胎及吉他 等。

柯素春: 发现蛇在草丛活动

马华哥打拉惹区会妇女组主席柯素春接获 居民投诉后,今日带领记者到现场巡视时说, 由于民宅都堆满杂物,容易沦为蛇虫鼠蚁盘踞 地,万一居民不小心踩中蛇,就会遭到攻击。

"居住在'垃圾屋'四周的居民就经常 发现蛇出没,这期间就好几次发现蛇在草丛活动。"

另一空屋引来吸毒者

她说,居民也曾与屋主沟通,不过民宅内 的卫生情况并没获得改善,所以居民担忧会制 造更多民生问题。

"至于另一间空屋,不曾见过任何屋主前来,所以篱笆门和大门都不知所终,还引来吸毒者躲藏在内。"



柯素春(右一)盼市政厅或州议员可协助处理民宅堆 满垃圾问题。左起为潘金珠、吴友易、黄美玲及王秀玉。

居民申诉其中一间民宅堆满杂物。

溝渠阻塞蚊多 2人患蚊症

村 素春指出,该住宅区除了"垃圾屋"问题外,周遭沟渠清理也欠佳,导致沟渠阻塞。

她说,尽管清洁工人都 有到场进行清理工作,但工 作非常马虎,每次都需要居 民特别交代。

"我们还要教他们如何 取出沟渠内的垃圾,令人懊 恼。" 她指出,有些居民也因 住家装修而没妥善善后,导 致沙石都掉落沟渠内,进而 使沟渠阻塞。

"在上述种种情况下, 蚊子也越来越多,近期还有 2人不幸患上骨痛热症。"

她表示,她将向哥打阿 南沙州议员甘纳巴迪劳和沙 亚南市政厅反映问题,希望 可以协助居民解决问题。

市廳: 指示屋主清理垃圾

另一方面,沙亚南市政厅公关主任 沙林表示,市政厅会通过固体废料管理及公共清洁小组到场巡视,并指示 屋主将垃圾清走。

他说,如果屋主还是冥顽不灵,市 政厅将对发出警告信或直接向对方开出罚 单。

"市政厅希望居民都可以给予合作, 保持住家周遭环境的清洁,若环境卫生欠 佳,将引发蚊虫滋生的问题。"



Author: No author available • Section: Nation • Audience : 288,920 • Page: 6 Printed Size: 137.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 4,151.52 • Item ID: MY0037370531



Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

Rehda: 降低發展商成本 **盼廢除不必要條件**

(吉隆坡25日讯)大马房地产发展 商公会(Rehda)希望政府调低或废除 对发展商实施不必要的收费和条件,以 降低发展商的成本。

该公会主席拿督孙兴存说,发展商面对成本高涨的问题,特别是建材和顾问服务涨了5%至10%,甚至更高。

他对马新社说: "如果降低经商成本,这笔省下的费用将通过建设更多可负担房屋的方式回馈给购屋者。"

孙兴存说,私人公用事业公司如 雪兰莪水供公司、英达丽水、国能和马 电讯不应该征收处理资本捐款,原因是 发展商已必须在房屋计划中安装有关 设施,而且也为公用事业公司带来新用 户。

他指出,每个发展计划阶段存入房屋发展户口的3%总建筑成本应该降至1%,或者批准根据有关发展计划的进度来进行。

他说,这笔成本影响发展商的现金 流。 "我们也希望州政府和地方政府重新检讨条件和费用,这些收费不会为发展带来价值,反而导致更多繁文缛节和附加费用。"

建议灵活贷款方案助首购族

针对房屋贷款申请, 孙兴存说, 大 马房地产发展商公会建议提供更灵活的 贷款方案, 以协助首次购屋者。

该公会所建议的更具灵活性的贷款,是以较低的利息提供更长的摊还期,而随着贷款者的收入增加逐步提高,以及在首5年每月偿还服务利息。

孙兴存说,该公会也希望政府在 2018年财政预算案中宣布的Step-Up房 屋贷款计划,能扩展至私人界的可负担 房屋计划。

他说,政府也可以考虑提供如 MyDeposit的特殊融资计划以协助首次 购屋者,但只适用于30万令吉及以下的 房屋。



26 Sep 2019 Sin Chew Daily (Kuching), Malaysia

Author: No author available • Section: News • Audience : 45,720 • Page: 15 Printed Size: 491.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color ASR: MYR 3,549.00 • Item ID: MY0037370803

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



(亚庇25日讯)预料沙巴将成为第5个承认统考文 凭资格的州属

报《星洲日报》探悉、州内阁已在承认独中统考文凭一事 法成共识、决定承认独中统考文凭 消息指出、州政府今日召开的州内阁会议中、讨论有关承 认统等的事宜。内阁成员管同意示认独中统考文凭,并由首长 会社管团协会社会团社会企业资格。 拿督斯里沙菲益阿达宣布这项喜讯。

第5个州属

一旦以抄巴人民复兴党为主的联合州政府作出宣布,沙巴 将成为维砂拉越、槟城、雪兰莪及马六甲之后,第5个承认独 中统考文凭资格的州政府。

去年收集資料

本中以来具件

外 教育及革薪部长拿替尤索夫耶教育及革薪部长拿替尤索夫耶教育及革薪部长拿替尤索夫耶教育正积 极展开相关的工作。包括向相关单位收集及整合资料,以便解决长久以来未曾解决的承认数性参考。任意主席任意主席任意主席任意主席任意主席任意主席任意主席任意主席,今四章在

中统考文凭方面裹足不前,沙巴政府将 先给予承认,这一点对州政府来说不是 问题

已故州卫生及人民福祉部长拿督黄

天发生前曾建议成立专案小组,研究州政府承认独中统考文凭的机制。 青体部长冯晋哲于去年首次在州议 会参与辩论时提出,希望首长考虑承认 独中统考文集。 他说,有鉴于统考文凭已获世界多 所大学承认,也获砂拉越。为中、帐 级及雪州政府承认,他希望沙政府能跟 进及承认,让独中生有公平机会为本州 服务。 他非常同意首长不偏心、不分种族

服务 他非常同意首长不偏心、不分种族 宗教,公平发展本州的承诺。他希望不 只拨款华校和华社、尤其是9所独中拨 款,更重要的是承认统考文凭

届时,独中毕业生将能凭统考成绩申请报读高教学府,也 可申请担任州政府公务员。

承诺必会兑现

民兴党在第14届全国大选的竞选宣言中,虽没有明确表示会承认统考,不过该党副主席王鸿俊当时曾指出,该党竞选宣言常55条船领中提到的"要求联邦政府承认沙巴国民型(华文)学校文凭"字句、真正的意思是"承认独中统考"多名州内阁部长之前也一位强调、州政府一定会兑现承认独中统考文凭的承诺、只是目前"时机未到",因而呼吁沙巴

华社无需为此担忧

沙董总多次要求

沙巴独中董总之前以砂拉越、槟城 及雪兰规P.F.L.S.之间以10.7128、 n. m. 及雪兰栽已承认独中统考文凭为由,要 求州政府尽快承认独中统考文凭。同时 也将有关独中统考的详细资料,包括承 认统考文凭的大学名单等提交给尤索耶

该会认为,沙巴独中都是双轨制, 而且三语并重,学生须报考大马教育文 凭(SPM)考试,就算政府在承认统考 文凭方面带有"SPM国文及格"条件, 对沙巴独中生来说不是大问题

Page 1 of 1